



HARMONY

Kinderwagen

BEDIENUNGSANLEITUNG

Stroller

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Poussette

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Kinderwagen

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

DE

EN

FR

NL



BabyGo Baby Products GmbH
Am Bahndamm 1-3
33378 Rheda-Wiedenbrück
Germany

0049-5242-4188681
info@babygo.eu
www.babygo.eu



**IMPORTANT:
RETAIN FOR FUTURE REFERENCE.
READ CAREFULLY.**

BabyGo Baby Products GmbH
Am Bahndamm 1-3
33378 Rheda-Wiedenbrück
Germany

info@babygo.eu // www.babygo.eu



HARMONY

Seite 04 - 17

DEUTSCH

Page 18 - 31

ENGLISH

Page 32 - 45

FRANCE

Page 46 - 59

NEDERLANDS





DE BEDIENUNGSANLEITUNG

Liebe Eltern,
vielen Dank für den Kauf des Kinderwagens.
Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie sie,
bevor Sie den Kinderwagen verwenden.

WARNUNG! Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf.

WICHTIG

LESEN SIE SORGFÄLTIG UND BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Dieses Produkt wurde gemäß EN1888-2:2018+A1:2022, EN1888-1:2018+A1:2022 und EN 1466:2014+AC:2015 getestet.
Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.



- Niemals das Kind unbeaufsichtigt lassen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Verriegelungsvorrichtungen eingerastet sind, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Um Verletzungen zu vermeiden, halten Sie Ihr Kind fern, wenn Sie das Produkt auf- und zusammenklappen.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht mit diesem Produkt spielen.
- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob die Befestigungsvorrichtungen für die Babywanne oder die Sitzgeräteeinheit korrekt eingerastet sind.
- Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Skaten geeignet.
- Sperren Sie den Kinderwagen beim Einsetzen und Entfernen der Kinder.
- Überprüfen Sie regelmäßig auf sichtbare Brüche am Griff und der Basis.
- Die Babywanne ist für Kinder im Alter von 0-6 Monaten bis zu 9 kg geeignet.
- Das maximale Beladungsgewicht für den Korb beträgt 5 kg.
- Dieser Kinderwagen ist so konzipiert und getestet, dass er mit der Babywanne und der Sitzgeräteeinheit verwendet werden kann.

- Verwenden Sie nicht mehr als eine Matte in der Babywanne. Verwenden Sie keine Matte, die dicker als 20 mm ist.
- Jede Last, die am Griff, der Rückenlehne oder den Seiten des Fahrzeugs angebracht ist, beeinträchtigt dessen Stabilität.
- Tragen Sie nicht mehr als ein Kind in diesem Kinderwagen.
- Zusätzliche Zubehörteile dürfen nicht ohne die Erlaubnis des Verkäufers verwendet werden. Verwenden Sie nur Ersatzteile, die vom Hersteller geliefert und zugelassen wurden.
- Die Babywanne ist für ein Kind geeignet, das nicht eigenständig sitzen, sich umdrehen oder sich auf seine Hände und Knie hochdrücken kann. Maximales Gewicht des Kindes: 9 kg.
- Dieses Fahrzeug ersetzt keine Wiege oder ein Bett. Wenn Ihr Kind schlafen muss, sollte es in einer geeigneten Babywanne, Wiege oder einem Bett untergebracht werden.
- Verwenden Sie dieses Produkt niemals auf einem Ständer.
- Verwenden Sie es nur auf einer festen, horizontalen, ebenen, trockenen Oberfläche.
- Lassen Sie andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Babywanne spielen.
- Verwenden Sie es nicht, wenn ein Teil der Babywanne gebrochen, gerissen oder fehlt.
- Platzieren Sie die Babywanne nicht in der Nähe eines offenen Feuers oder einer anderen starken Hitzequelle.
- Fügen Sie keine weitere Matratze auf die vom Hersteller bereitgestellte oder empfohlene Matratze hinzu.
- Das Fahrzeug ist für Kinder bis zu 22 kg oder 4 Jahren geeignet, je nachdem, was zuerst eintritt.

GARANTIE

Die Garantiefrist beginnt ab dem Kaufdatum und gilt für einen Zeitraum von 12 Monaten. Die Garantie gilt nur für den ursprünglichen Besitzer und ist nicht übertragbar. Die Garantie gilt nur für Produkte, die nicht vom Benutzer angepasst wurden. Im Falle von Mängeln ist der Eigentümer verpflichtet, das Produkt an den Händler zurückzugeben. Wenn der Händler das Problem nicht lösen kann, muss er das Produkt zusammen mit einer klaren Beschreibung der Beschwerde und einem validierten Kaufbeleg an den Hersteller zurücksenden. Ein Umtausch oder eine Rücksendung kann nicht gefordert werden. Reparaturen verlängern nicht die Garantiefrist. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die über die an den Kunden gelieferten Produkte hinausgehen.

Es wird keine Garantie gewährt, wenn:

- Das Produkt nicht zusammen mit dem validierten Kaufbeleg an den Hersteller zurückgesandt wird.
- Mängel durch Missbrauch oder Wartung verursacht werden, die von den in der Bedienungsanleitung angegebenen abweichen.
- Reparaturen von Drittanbietern durchgeführt werden.
- Mängel durch Vernachlässigung verursacht werden.
- Schäden oder Entfernen einer Seriennummer festgestellt werden.
- Normale Abnutzung vorliegt, die bei täglichem Gebrauch zu erwarten ist.
- Die angegebenen Garantiebedingungen nicht erfüllt sind.

DE

EN

FR

NL

WARTUNG

WARTUNG

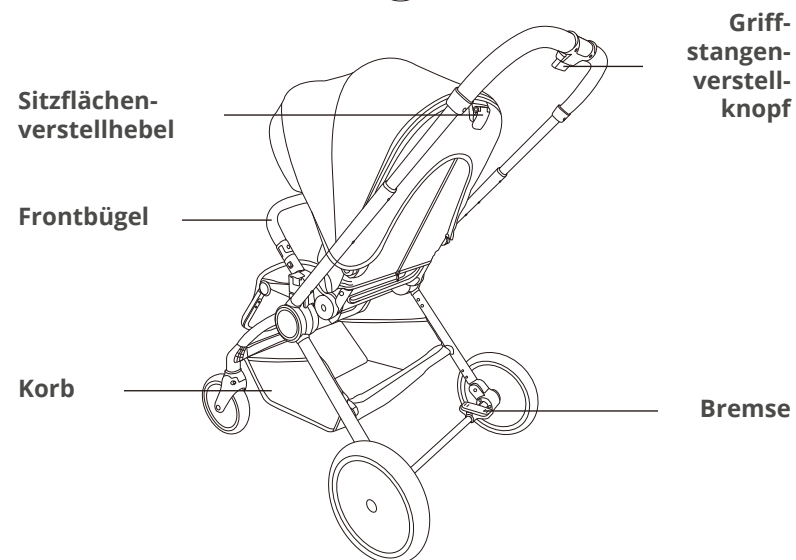
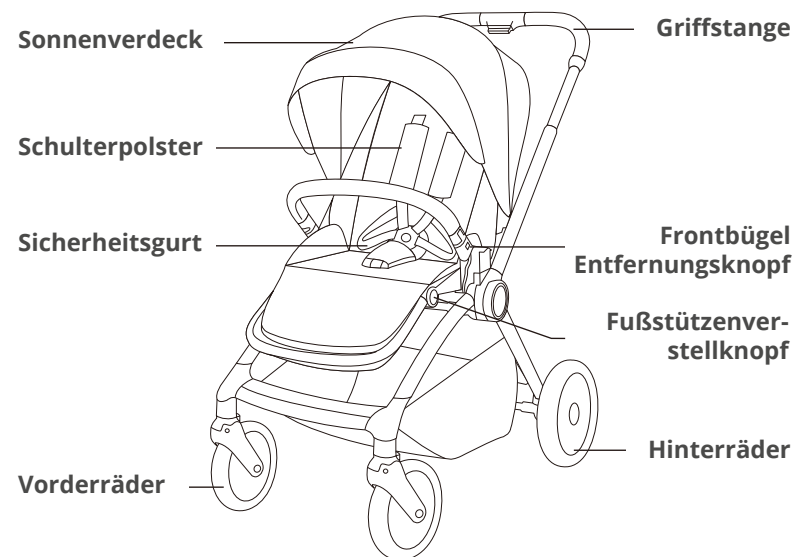
1. To ensure your baby is protected from accidental injury, please check and maintain the stroller regularly.
2. Please use a brush cleaner to clean the seat fabric and use household soap or neutral detergent to clean other parts.
3. Please do not store in direct sunlight or rain.
4. Regularly check for loose screws, damaged parts, or broken stitching. If necessary, replace the damaged parts.
5. Please use it according to the instruction manual carefully to avoid causing unnecessary damage.

CLEANING

Please note that the stroller should not be washed, but rather cleaned with mild cleaning agents. Use a brush cleaner for the seat fabric and household soap or neutral detergent for other parts. Avoid washing the stroller to prevent damage. Never use abrasive, ammonia based, bleach based or spirit type cleaners. Ensure the product is fully dry before use or storage.



TEILE



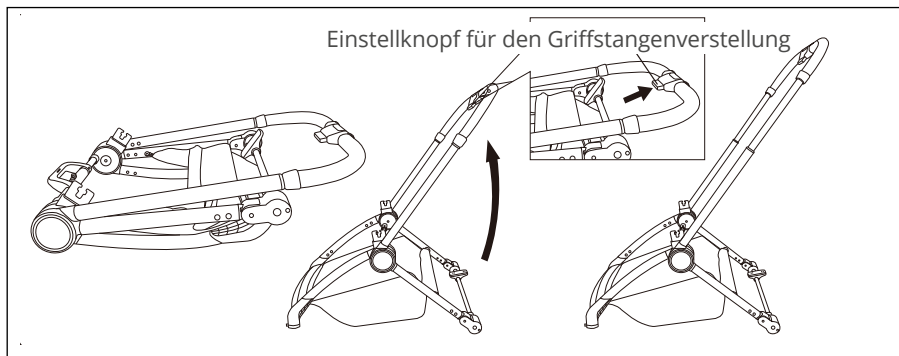
DE

EN

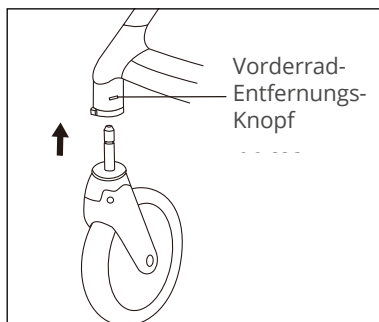
FR

NL

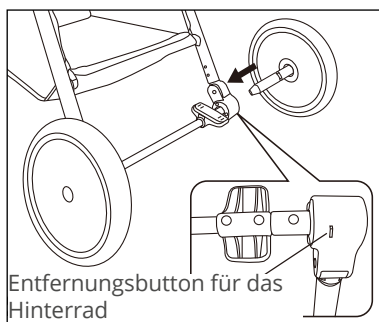
ENTFALTEN UND INSTALLIEREN



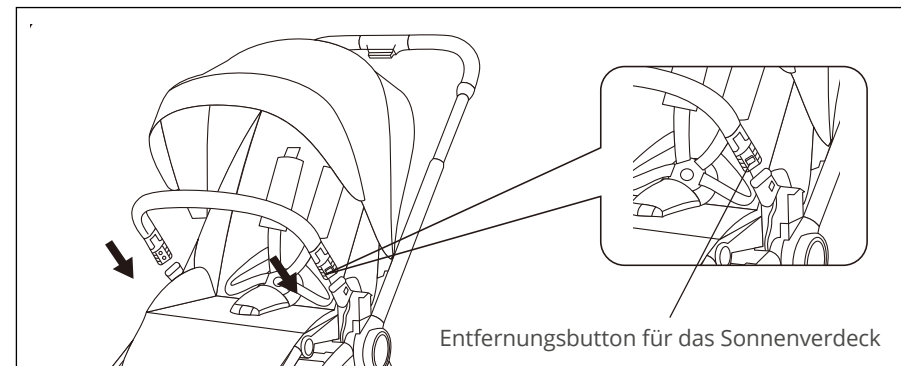
- 1. Ausklappen des Fahrgestells:** Halten Sie den Griff mit einer Hand fest und heben Sie ihn nach oben, bis Sie ein Klickgeräusch hören, das anzeigt, dass das Fahrgestell jetzt sicher im aufrechten Zustand verriegelt ist. Überprüfen Sie die Sicherheit des Fahrgestells. Drücken Sie den Knopf am Griff, um seine Höhe anzupassen.



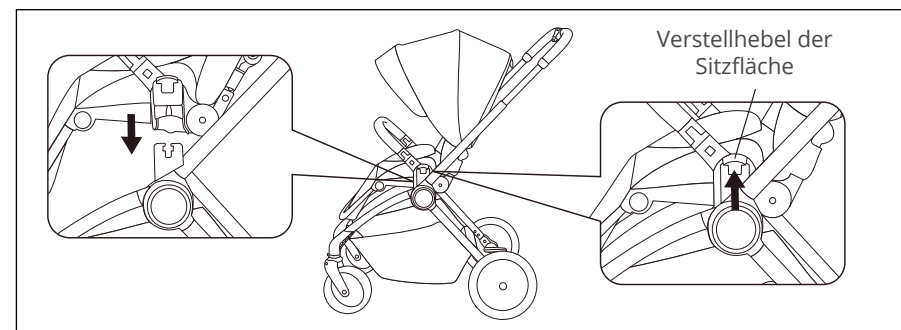
- 2. Installation der Vorderräder:** Platzieren Sie die Vorderräder gemäß der Abbildung in die Vorderradhalterung, bis Sie ein „Klick“ hören, was auf die korrekte Montage hinweist. Befolgen Sie die gleiche Installationsmethode auf der anderen Seite. Beim Auseinanderbauen drücken Sie den Knopf an den Vorderrädern und ziehen sie gleichzeitig nach außen. Wiederholen Sie die gleiche Demontagemethode auf der anderen Seite.



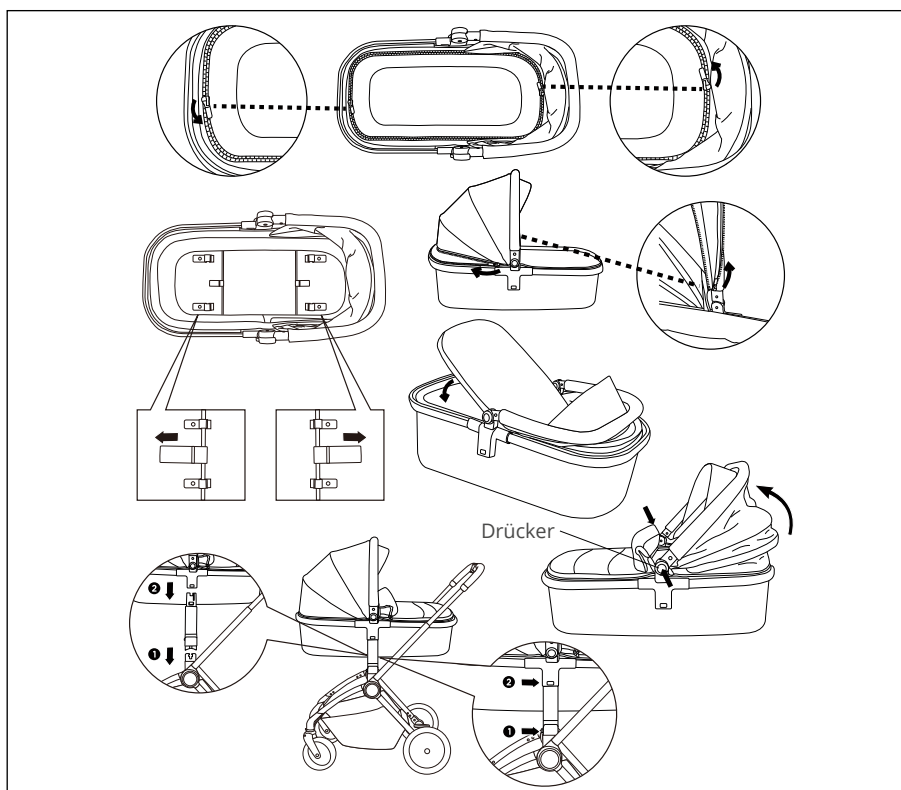
- 3. Installation der Hinterräder:** Platzieren Sie die Hinterräder gemäß der Abbildung in die Hinterradhalterung, bis Sie ein „Klick“ hören, was auf die korrekte Montage hinweist. Befolgen Sie die gleiche Installationsmethode auf der anderen Seite. Beim Auseinanderbauen drücken Sie den Knopf an den Hinterrädern und ziehen sie gleichzeitig nach außen. Wiederholen Sie die gleiche Demontagemethode auf der anderen Seite.



- 4. Installation der Frontbügel:** Führen Sie gemäß den Bildern den Stoßstangenverbinder in die Buchse des Bügels ein, bis Sie ein „Klick“ hören, was auf die korrekte Installation hinweist. Drücken Sie beide Seiten des Entfernungsbuttons zusammen, um den Frontbügel zu entfernen.



- 5. Installation der Sitzfläche:** Die Sitzfläche kann in beide Richtungen, nach vorne und nach hinten, montiert werden. Stellen Sie sicher, dass die festen Stecker auf beiden Seiten vor der Verwendung parallel zueinander stehen. Führen Sie sie dann separat in die entsprechenden festen Buchsen auf beiden Seiten, rechts und links, ein, bis Sie ein „Klick“ hören, was auf die korrekte Installation hinweist. Wenn eine Demontage erforderlich ist, ziehen Sie den Entfernshebel auf beiden Seiten gleichzeitig. Heben Sie dann die Sitzfläche nach oben.

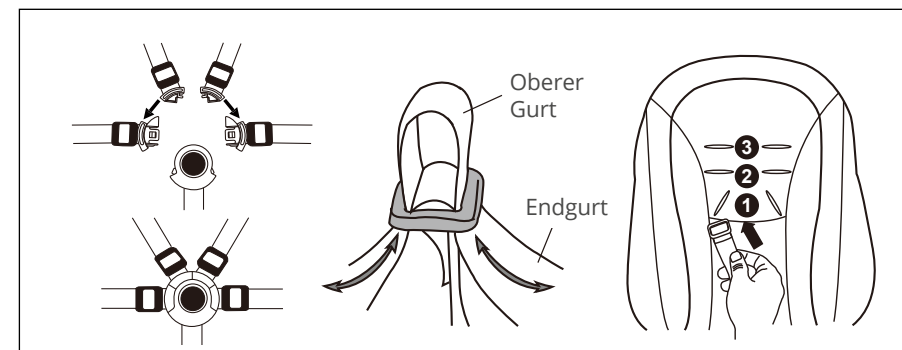


6. Verwendung der Babywanne: Öffnen Sie den Reißverschluss innerhalb der Babywanne, um die Stützstangen freizulegen. Ziehen Sie sie heraus und stellen Sie sicher, dass sie unten fixiert sind. Legen Sie die Baumwollauflage hinein. Drücken Sie die Verstellknöpfe, um das Sonnenverdeck zu öffnen. Befestigen Sie die Babywannenadapter am Gestell und installieren Sie die Babywanne. Hören Sie auf ein „Klick“-Geräusch, um die Sicherheit zu bestätigen. Zum Entfernen drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seiten und heben die Babywanne an. Entfernen Sie den Adapter, indem Sie den Adapterknopf drücken und ihn hochheben.

ACHTUNG:

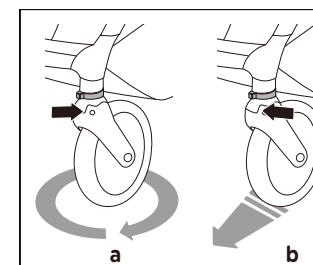
- Dieses Produkt ist nur für Kinder geeignet, die noch nicht eigenständig stehen können.
- Nur für feste, horizontale, trockene Straßenoberflächen geeignet.
- Der Kopf des Kindes sollte im Babywanne höher liegen als der Körper.
- Stellen Sie sicher, dass der Griff in der richtigen Position ist, bevor Sie das Produkt tragen oder anheben.
- Die Babywanne muss in Verbindung mit den Adaptern verwendet werden.

EINSTELLUNG DES SICHERHEITSGURTS

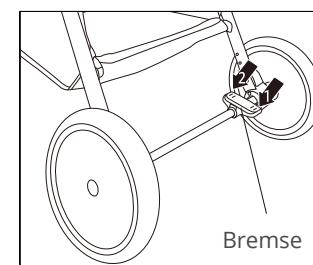


Wie auf dem Bild gezeigt, stecken Sie den Sicherheitsknopf in die Gurtschnallenöffnung, bis Sie ein „Klicken“ hören, was anzeigt, dass er verriegelt ist. Drücken Sie den sekundären Sicherheitsknopf nach innen, um ihn zu lösen. Ziehen Sie den Stecker nach außen, um ihn zu öffnen. Für die Längeneinstellung verkürzen Sie den oberen Ringgurt und verlängern dann den Endgurt und verriegeln ihn. Für die Schultergurtverstellung befestigen Sie den Sicherheitsgurt. Führen Sie die Schnalle durch die Vorderseite der Sitztasche zur Rückplatte, wobei sichergestellt wird, dass die Sicherheitsschnalle flach gegen die Rückseite der Sitztasche liegt. Dadurch wird der Schultergurt zuverlässig an der Sitztasche befestigt.

EINSTELLUNG DER RÄDER



1. Drehen der Vorderräder: Ziehen Sie gemäß der Abbildung den Drehknopf nach außen, um eine freie Rotation des Rades zu ermöglichen. Für die Ausrichtung der Vorderräder ziehen Sie den Drehknopf gemäß der Abbildung nach innen, um das Rad in die gewünschte Ausrichtung zu bringen.



2. Hinterradbremse: Treten Sie gemäß der Abbildung auf die Bremsstange, um die Position „1“ einzustellen und die Bremse zu betätigen, was anzeigt, dass sie jetzt verriegelt ist. Treten Sie auf die Bremse, um die Position „2“ einzustellen und die Bremse zu lösen, damit sich der Kinderwagen normal bewegen kann. Achtung: Wenn der Kinderwagen steht, muss er im verriegelten (gebremsten) Zustand sein.

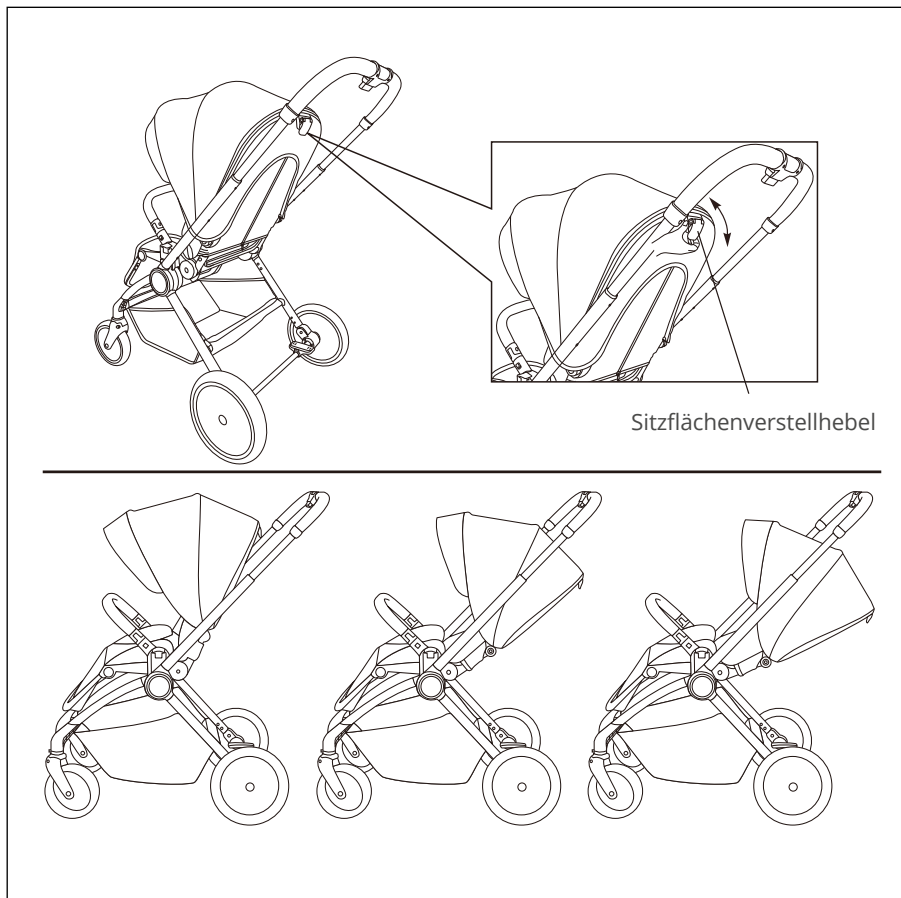
DE

EN

FR

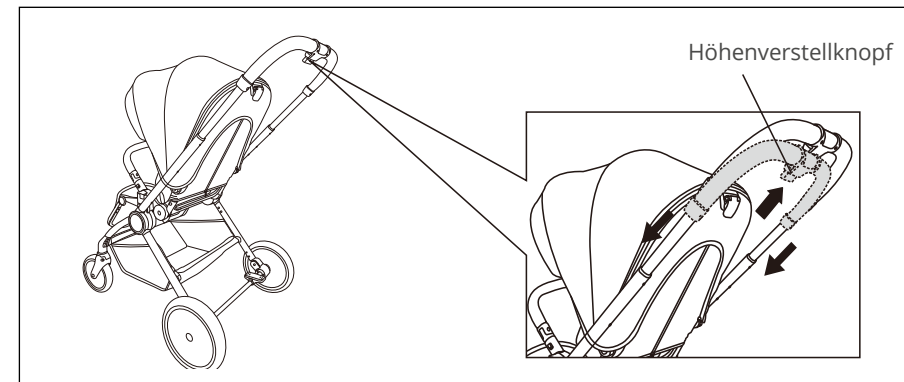
NL

EINSTELLUNG DER RÜCKENLEHNE



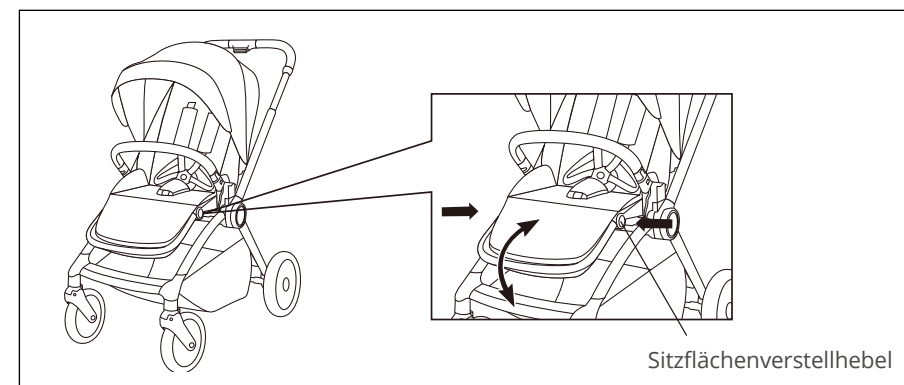
Einstellung des Rückenlehnenwinkels: Ziehen Sie gemäß der Abbildung den Winkelverstellhebel nach oben und unten, um die Rückenlehne auf drei verschiedene Winkel einzustellen.

EINSTELLUNG DES GRIFFS



Wie auf dem Bild gezeigt, drücken Sie die Höhenverstellungs-Taste zusammen, um dann die Höhe des Griffes anzupassen.

EINSTELLUNGEN DER FUSSTÜTZE



Wie auf dem Bild gezeigt, drücken Sie gleichzeitig den Einstellknopf, um die Fußstütze nach oben und unten zu verstellen.

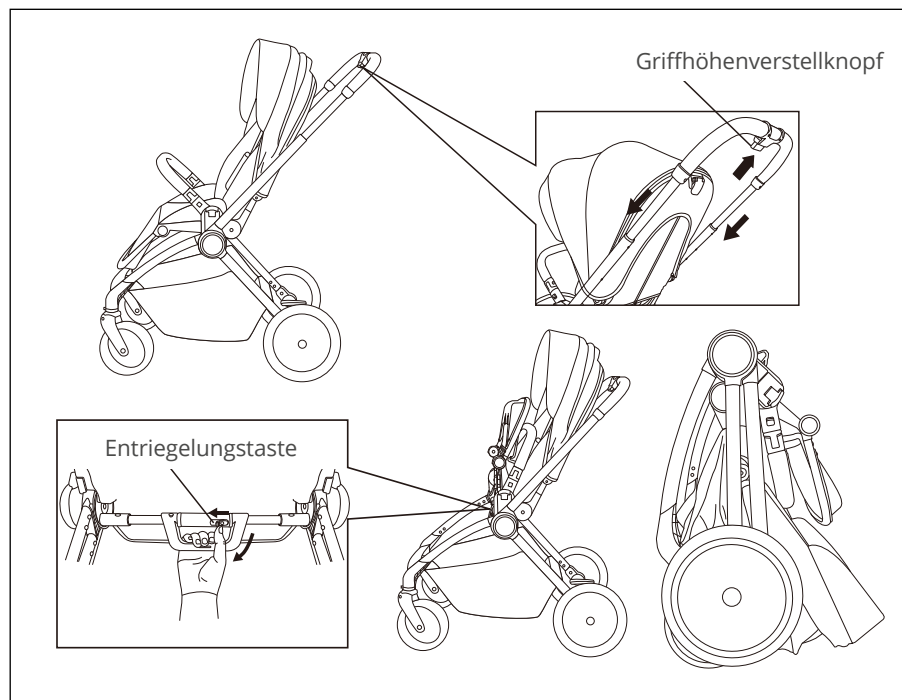
DE

EN

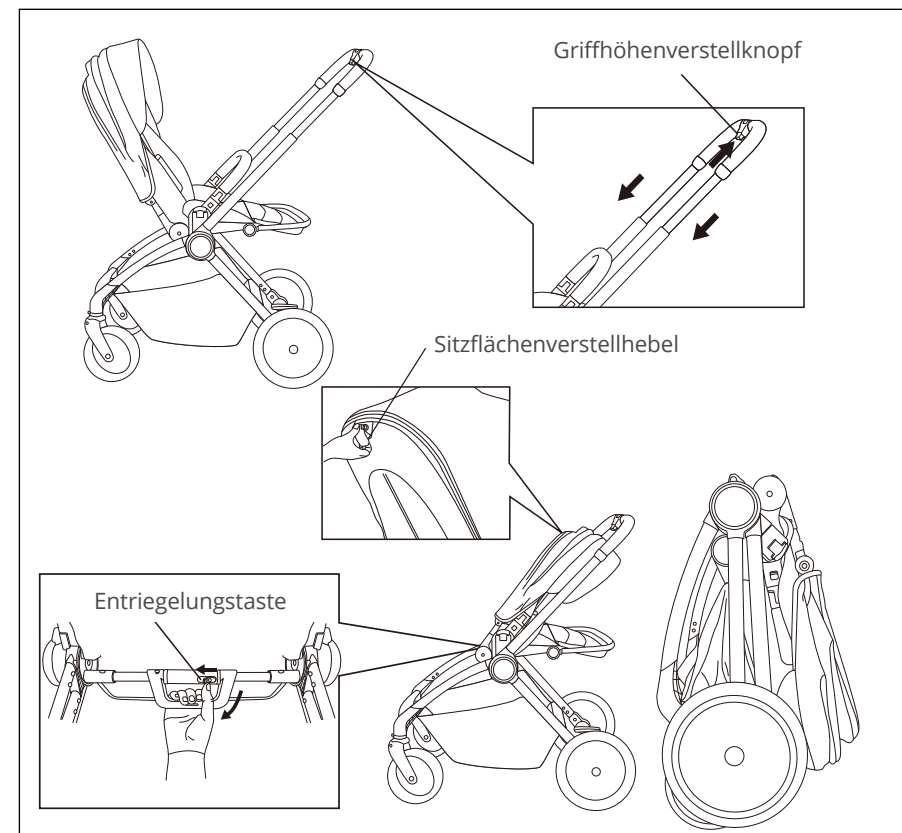
FR

NL

FALTANLEITUNG



Vorwärtsfaltung: Wie auf dem Bild gezeigt, wenn die Sitzfläche in Vorwärtsrichtung verwendet wird, ziehen Sie den Griff in die niedrigste Position. Drücken Sie gleichzeitig die Fußstütze nach oben. Entriegeln Sie die Taste links mit Ihrem Daumen, halten Sie den Griff und heben Sie gleichzeitig den Kinderwagen an. Dann kann der Kinderwagen zusammengeklappt werden.



Rückwärtige Faltung: Wie auf dem Bild gezeigt, wenn die Einheit in umgekehrter Richtung verwendet wird, ziehen Sie den Griff in die niedrigste Position. Gleichzeitig stellen Sie den Rückenlehnenwinkel ein und klappen die Rückenlehne nach vorne. Entriegeln Sie die Taste links mit Ihrem Daumen und halten Sie den Griff, während Sie ihn öffnen. Heben Sie den Kinderwagen an und jetzt können Sie ihn verstauen.

DE

EN

FR

NL



EN INSTRUCTION MANUAL

Dear Parents:

Thank you for purchasing the stroller.

Please read and follow all instructions before using the stroller.

WARNING! Read the Instruction carefully before use and keep them for future reference.

IMPORTANT

READ CAREFULLY AND KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

This product has been tested to **EN1888-2:2018+A1:2022**, **EN1888-1:2018+A1:2022** and **EN1466:2014+AC:2015**
Never leave the child unattended.



- Never leave your child unattended.
- Ensure that all locking devices are engaged before use.
- To avoid injury, ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- Do not let your child play with this product.
- Always use the restraint system.
- Check that the pram body or seat unit attachment devices are correctly engaged before use.
- This product is not suitable for running or skating.
- Lock the stroller when placing and removing the children.
- Regularly check for any visible breaks on the handle and the base.
- The carrycot is suitable for children aged 0-6 months up to 9kg.
- The maximum loading weight for the basket is 5kg.
- This baby stroller is designed and tested to be used with the carrycot and seat unit.
- Do not use more than 1 mat in the carrycot. Do not use a mat thicker than 20mm.
- Any load attached to the handle, backrest, or sides of the vehicle will affect its stability.
- Do not carry more than one child in this baby stroller.

DE

EN

FR

NL

- Any extra accessories are not allowed without the seller's permission; only use replacement parts supplied and approved by the manufacturer.
- This pram body is suitable for a child who cannot sit up unaided, roll over, or push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child: 9kg.
- This vehicle does not replace a cot or a bed. If your child needs to sleep, they should be placed in a suitable pram body, cot, or bed.
- Never use this product on a stand.
- Use only on a firm, horizontal, level, dry surface.
- Do not let other children play unattended near the carrycot.
- Do not use if any part of the carrycot is broken, torn, or missing.
- Do not place the carrycot near an open fire or other source of strong heat.
- Do not add another mattress on top of the mattress provided or recommended by the manufacturer.
- The vehicle is suitable for children up to 22 kg or 4 years old, whichever comes first.

WARRANTY

The warranty period starts from the date of purchase and is valid for a period of 12 months. The warranty is only applicable to the original owner and is not transferable. The warranty is only applicable to products that have not been adapted by the user. In the case of any defects, the owner is required to return the product to the retailer. If the retailer can not solve the problem, he must return the product, complete with a clear description of the complaint and a validated purchase receipt to the manufacturer. Exchanger or return can not be demanded. Repairs do not constitute an extension to the warranty term. The manufacturer is not liable for any damages other than those on products supplied.

No warranty is given if:

- The product is not supplied complete with the validated purchase receipt to the manufacturer.
- Defects are caused by misuse or maintenance which differ from that indicated in the instruction manual.
- Repairs are carried out by third parties.
- Defects are caused by neglect.
- Damage or removal of any serial number is found.
- If there is normal wear and tear which may be expected from everyday use.
- The stated warranty terms and conditions have not been satisfied.

DE

EN

FR

NL

MAINTENANCE

MAINTENANCE

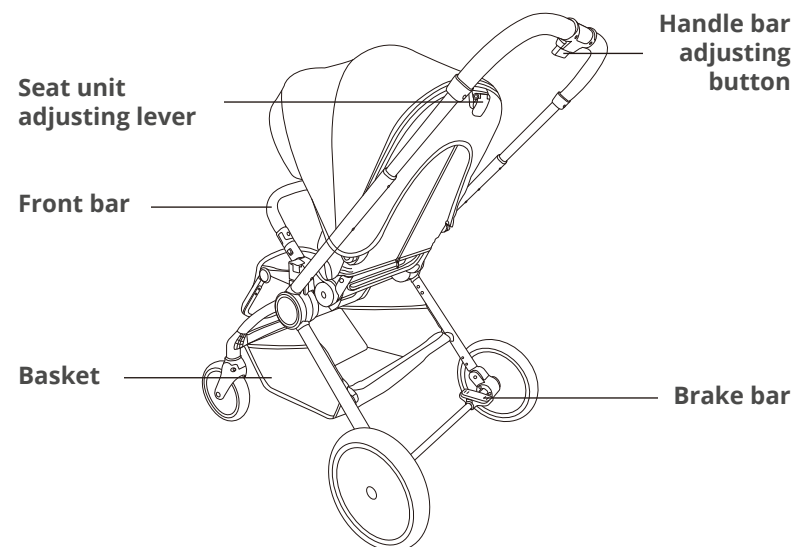
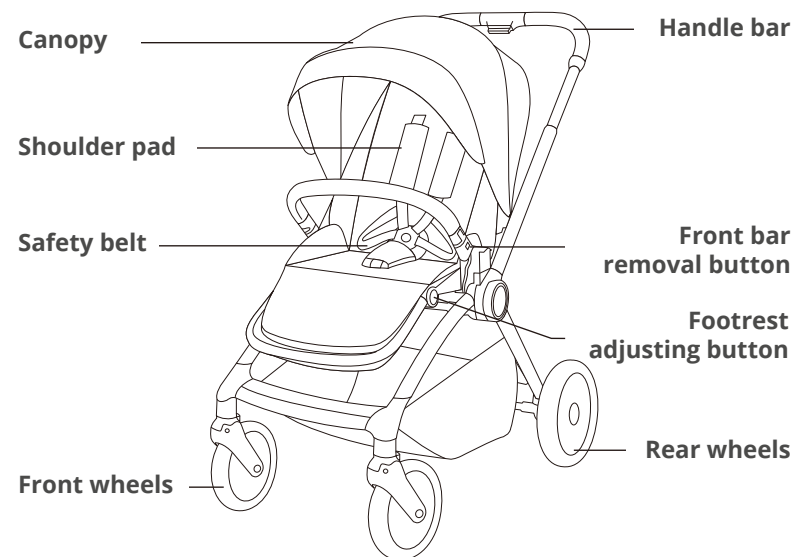
1. To ensure your baby is protected from accidental injury, please check and maintain the stroller regularly.
2. Please use a brush cleaner to clean the seat fabric and use household soap or neutral detergent to clean other parts.
3. Please do not store in direct sunlight or rain.
4. Regularly check for loose screws, damaged parts, or broken stitching. If necessary, replace the damaged parts.
5. Please use it according to the instruction manual carefully to avoid causing unnecessary damage.

CLEANING

Please note that the stroller should not be washed, but rather cleaned with mild cleaning agents. Use a brush cleaner for the seat fabric and household soap or neutral detergent for other parts. Avoid washing the stroller to prevent damage. Never use abrasive, ammonia based, bleach based or spirit type cleaners. Ensure the product is fully dry before use or storage.



PARTS



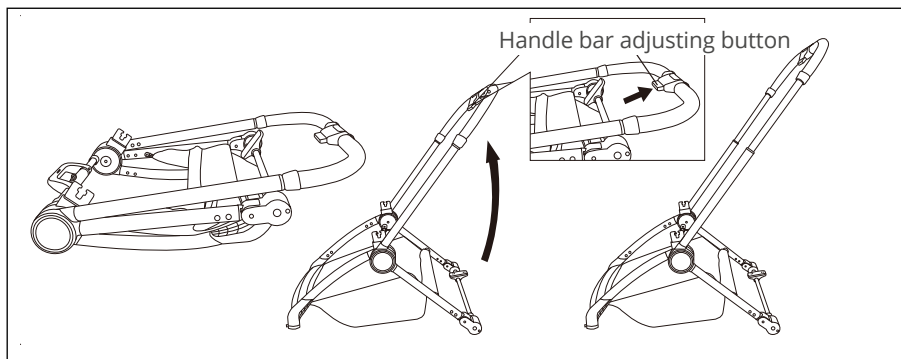
DE

EN

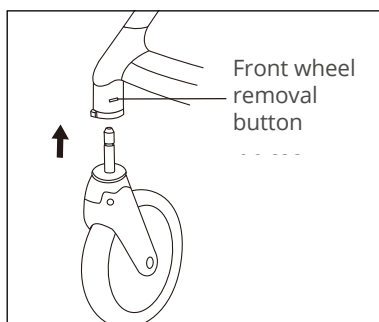
FR

NL

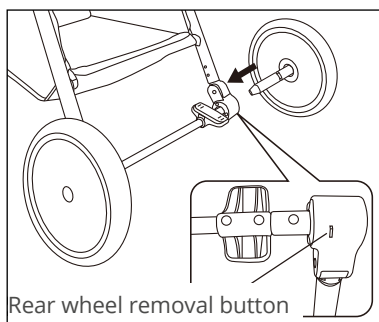
UNFOLDING AND INSTALLING



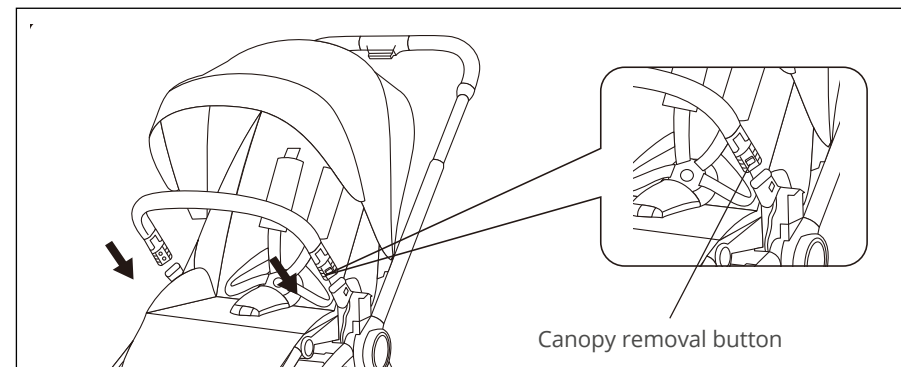
1. Unfolding the chassis: As shown in the picture, hold the handlebar with one hand and lift upwards until you hear a click sound, indicating that the chassis is now securely locked in the upright position. Check the safety of the chassis. Press the button on the handlebar to adjust its height.



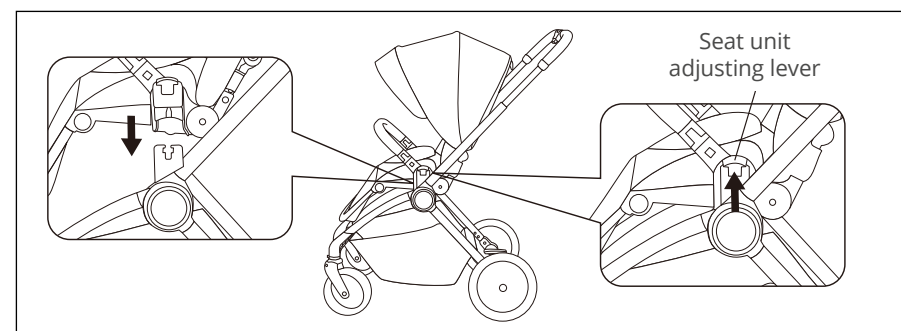
2. Installing the front wheels: As shown in the picture, place the front wheels inside the front wheel bracket until you hear a „click,“ indicating the correct assembly. Follow the same installation method on the other side. When disassembling, press the button on the front wheels while pulling them outwards. Repeat the same disassembly method on the other side.



3. Installing the rear wheels: As shown in the picture, place the rear wheels inside the rear wheel bracket until you hear a „click,“ indicating the correct assembly. Follow the same installation method on the other side. When disassembling, press the button on the rear wheels while pulling them outwards. Repeat the same disassembly method on the other side.



4. Installing the front bar: As shown in the pictures, insert the bumper bar connector into the socket of the bar until you hear a „click,“ indicating the correct installation. Press both sides of the removal button together to remove the front bar.



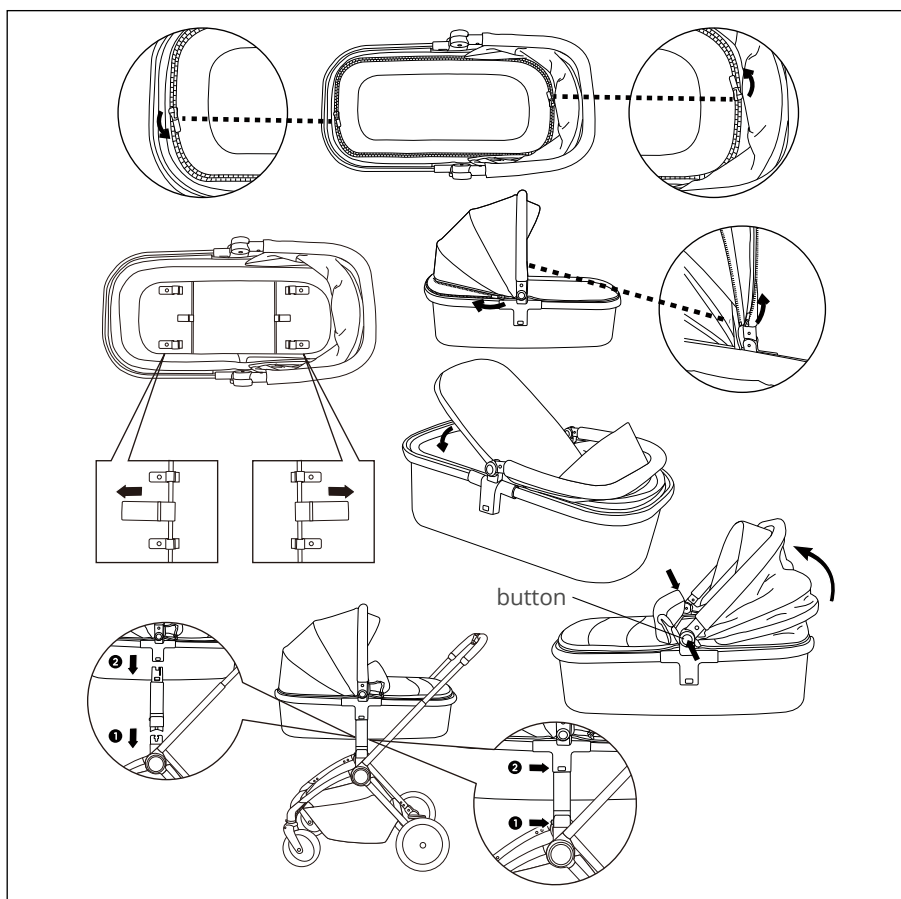
5. Installing the seat unit: The seat unit can be installed facing both forward and backward directions. As shown in the picture: ensure that the fixed plugs on both sides are parallel before use. Then insert them separately into the corresponding fixed sockets on both sides, right and left, until you hear a „click,“ indicating the correct installation. If disassembly is necessary, pull the removal lever on both the left and right sides simultaneously. Then lift the seat unit upwards.

DE

EN

FR

NL

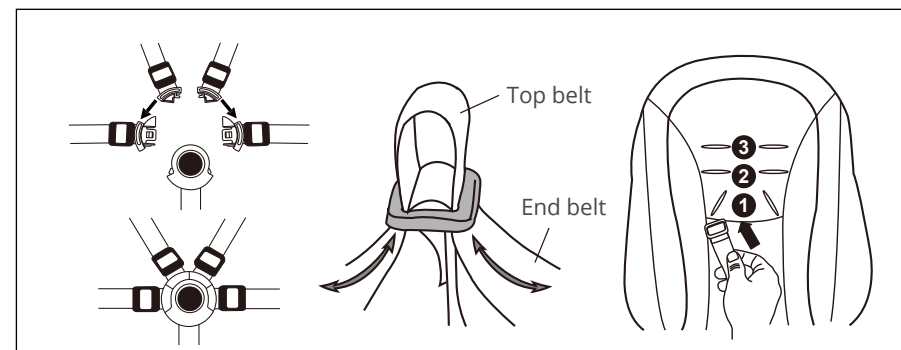


- 6. Using the carrycot:** Open the zipper inside the carrycot to expose the support rods. Extend them and ensure they are fixed at the bottom. Place the cotton pad inside. Press the adjustment buttons to open the canopy. Attach the carrycot adaptors to the frame and install the carrycot. Listen for a „clicking“ sound to confirm security. To remove, press the buttons on both sides and lift the carrycot. Remove the adaptor by pressing the adaptor button and lifting it up.

ATTENTION:

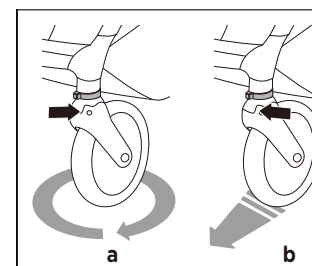
- This product is only suitable for children who are not yet able to stand on their own.
- Only suitable for solid, horizontal, dry road surfaces.
- The child's head should be higher than their body in the carrycot.
- Ensure the handle is in the correct position before carrying or lifting.
- The carrycot must be used in conjunction with the adaptors.

USE SAFETY BELT

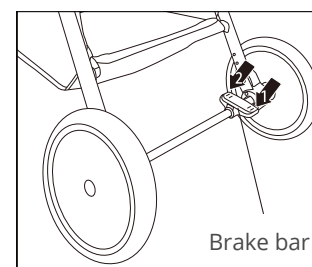


As shown in the picture, insert the safety button into the buckle socket until you hear a „click,“ indicating it's locked. Press the secondary safety button inward to release. Pull the plug outward to open it. For length adjustment, shorten the top ring belt, then lengthen the tail belt and lock it. For shoulder belt adjustment, fasten the seat belt. Pass the buckle through the front of the seat pocket to the back plate, ensuring the safety buckle lies flat against the back of the seat pocket. This secures the shoulder strap reliably to the seat pocket.

USE WHEELS

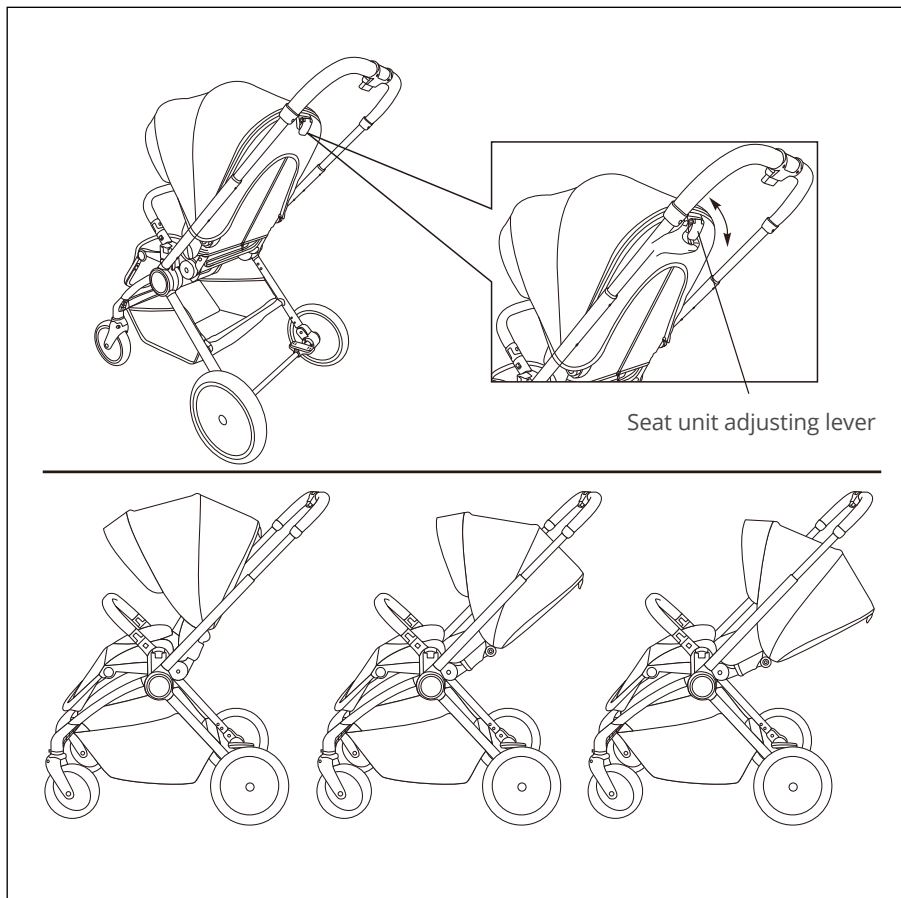


- 1. Front wheels rotation:** As depicted in the picture, pull the rotary button outward to enable free rotation of the wheel. For front wheel orientation, pull the rotary button inward to set the wheel in the desired orientation, as shown in the picture.



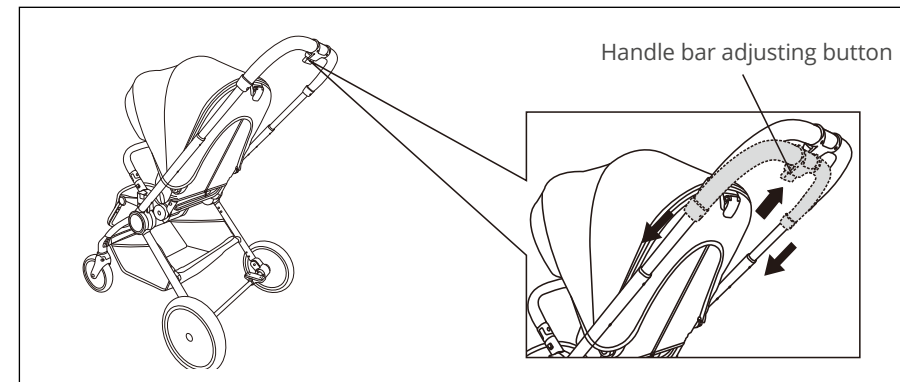
- 2. Rear wheel brake:** As shown in the picture, step on the brake bar to position „1“ to engage the brake, indicating it's now locked. Step on the brake bar to position „2“ to release the brake, allowing the stroller to move normally. Attention: When the stroller is stationary, it must be in the locked (braking) state.

USE BACKREST ANGEL



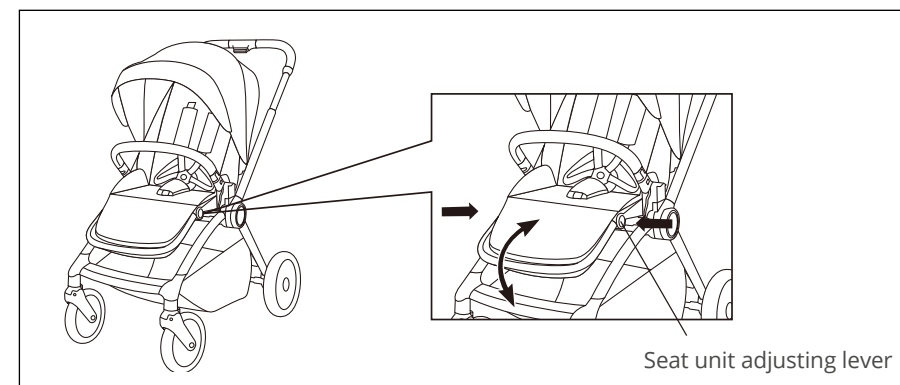
Backrest angle adjustment: As depicted in the picture, pull the angle adjustment lever up and down to adjust the backrest to three different angles.

USE HANDLE BAR



As the picture shown, pinching in the height adjusting button, then can adjust the handle bar height.

USE FOOTREST



As shown in the picture, simultaneously press the adjustment button to adjust the footrest up and down.

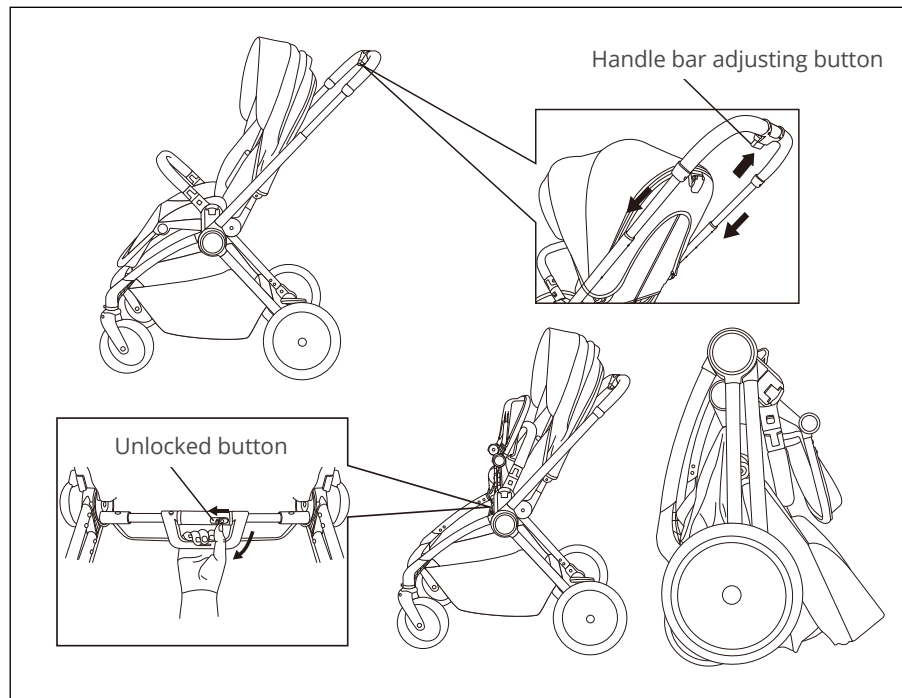
DE

EN

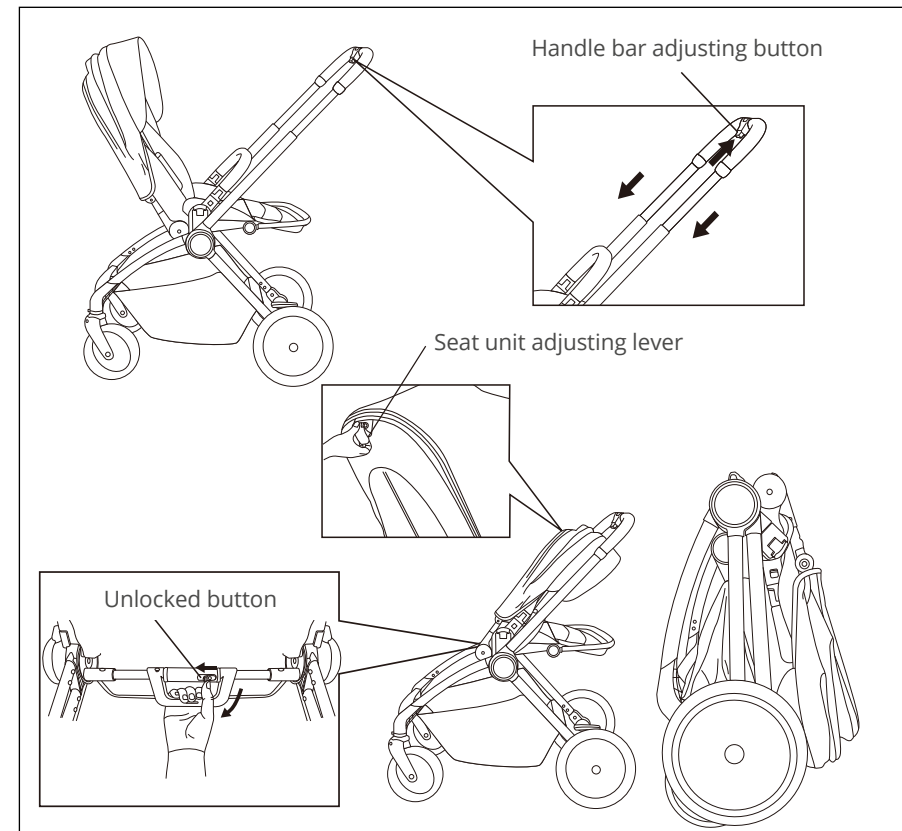
FR

NL

FOLDING INSTRUCTION



Forward folding: As shown in the picture, when the seat unit is used in the forward direction, pull the handlebar into the lowest position. Simultaneously push the footrest upwards. Unlock the button to the left with your thumb, hold the handle, and lift the stroller up at the same time. Then, the stroller can be folded.



Reverse folding: As shown in the picture, when the unit is used in the reverse direction, pull the handlebar into the lowest position. Simultaneously adjust the backrest level and fold the backrest forward. Unlock the button to the left with your thumb, and hold the handlebar while you open it. Lift up the stroller, and now you can put it away.

DE

EN

FR

NL

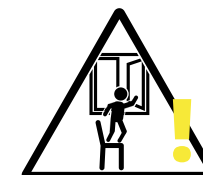


IMPORTANT !

LISEZ ATTENTIVEMENT ET GARDEZ CES INSTRUCTIONS POUR L'AVENIR

Ce produit a été testé conformément aux normes EN1888-2:2018+A1:2022, EN1888-1:2018+A1:2022 et EN1466:2014+AC:2015.

Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance.



- N'abandonnez jamais l'enfant sans surveillance.
- Assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont bien enclenchés avant d'utiliser le produit.
- Pour éviter les blessures, gardez votre enfant à l'écart lors de l'ouverture et de la fermeture du produit.
- Ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit.
- Utilisez toujours le système de retenue.
- Avant utilisation, vérifiez que les dispositifs de fixation de la nacelle ou de l'unité de siège sont correctement verrouillés.
- Ce produit n'est pas destiné à la course à pied ou au patinage.
- Verrouillez la poussette lors de la mise en place et du retrait de l'enfant.
- Vérifiez régulièrement les poignées et la base pour détecter d'éventuelles fissures visibles.
- La nacelle est adaptée aux enfants de 0 à 6 mois jusqu'à 9 kg.
- Le poids de charge maximal du panier est de 5 kg.
- Cette poussette est conçue et testée pour être utilisée avec la nacelle et l'unité de siège.
- N'utilisez pas plus d'un matelas dans la nacelle. N'utilisez pas de matelas plus épais que 20 mm.

FR INSTRUCTIONS

Chers parents,
Merci d'avoir acheté la poussette.
Veuillez lire attentivement toutes les instructions et les suivre avant d'utiliser la poussette.

AVERTISSEMENT ! Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le produit et conservez-le pour référence ultérieure.

- Toute charge ajoutée à la poignée, au dossier ou aux côtés du véhicule affectera sa stabilité.
- Ne transportez pas plus d'un enfant dans cette poussette.
- Les accessoires supplémentaires ne doivent pas être utilisés sans l'autorisation du vendeur. Utilisez uniquement les pièces de rechange fournies et approuvées par le fabricant.
- La nacelle est adaptée à un enfant qui ne peut pas s'asseoir, se retourner ou se mettre à quatre pattes de manière indépendante. Poids maximal de l'enfant : 9 kg.
- Ce véhicule ne remplace pas un berceau ou un lit. Si votre enfant doit dormir, il doit être placé dans une nacelle, un berceau ou un lit approprié.
- N'utilisez jamais ce produit sur un support.
- Utilisez-le uniquement sur une surface plane, horizontale, sèche et ferme.
- Ne laissez pas d'autres enfants jouer sans surveillance près de la nacelle.
- Ne l'utilisez pas s'il manque, est cassé ou endommagé.
- Ne placez pas la nacelle près d'un feu ou d'une autre source de chaleur intense.
- N'ajoutez pas de matelas supplémentaire sur le matelas fourni ou recommandé par le fabricant.
- Le véhicule est adapté aux enfants jusqu'à 22 kg ou 4 ans, selon la première occurrence.

GARANTIE

La période de garantie commence à partir de la date d'achat et est valide pour une période de 12 mois. La garantie est uniquement applicable au propriétaire d'origine et n'est pas transférable. La garantie est uniquement applicable aux produits qui n'ont pas été adaptés par l'utilisateur. En cas de défauts, le propriétaire doit retourner le produit au détaillant. Si le détaillant ne peut pas résoudre le problème, il doit retourner le produit, accompagné d'une description claire de la plainte et d'une preuve d'achat validée, au fabricant. L'échange ou le retour ne peut pas être exigé. Les réparations ne constituent pas une prolongation de la durée de garantie. Le fabricant n'est pas responsable des dommages autres que ceux sur les produits fournis.

Aucune garantie n'est accordée si :

- Aucune garantie n'est accordée si :
- Le produit n'est pas fourni complet avec le reçu d'achat validé au fabricant.
- Les défauts sont causés par une mauvaise utilisation ou un entretien différent de celui indiqué dans le manuel d'utilisation.
- Les réparations sont effectuées par des tiers.
- Les défauts sont causés par la négligence.
- Des dommages ou la suppression de tout numéro de série sont constatés.
- S'il y a une usure normale qui peut être attendue de l'utilisation quotidienne.
- Les termes et conditions de garantie indiqués n'ont pas été respectés.

DE

EN

FR

NL

ENTRETIEN

ENTRETIEN

1. Pour garantir la sécurité de votre bébé et éviter les blessures accidentelles, veuillez vérifier et entretenir régulièrement la poussette.
2. Utilisez une brosse pour nettoyer le tissu du siège et un savon ménager ou un détergent neutre pour nettoyer les autres pièces.
3. Ne pas ranger en plein soleil ou sous la pluie.
4. Vérifiez régulièrement les vis desserrées, les pièces endommagées ou les coutures cassées. Si nécessaire, remplacez les pièces endommagées.
5. Veuillez l'utiliser selon le manuel d'instructions avec soin afin d'éviter de causer des dommages inutiles.

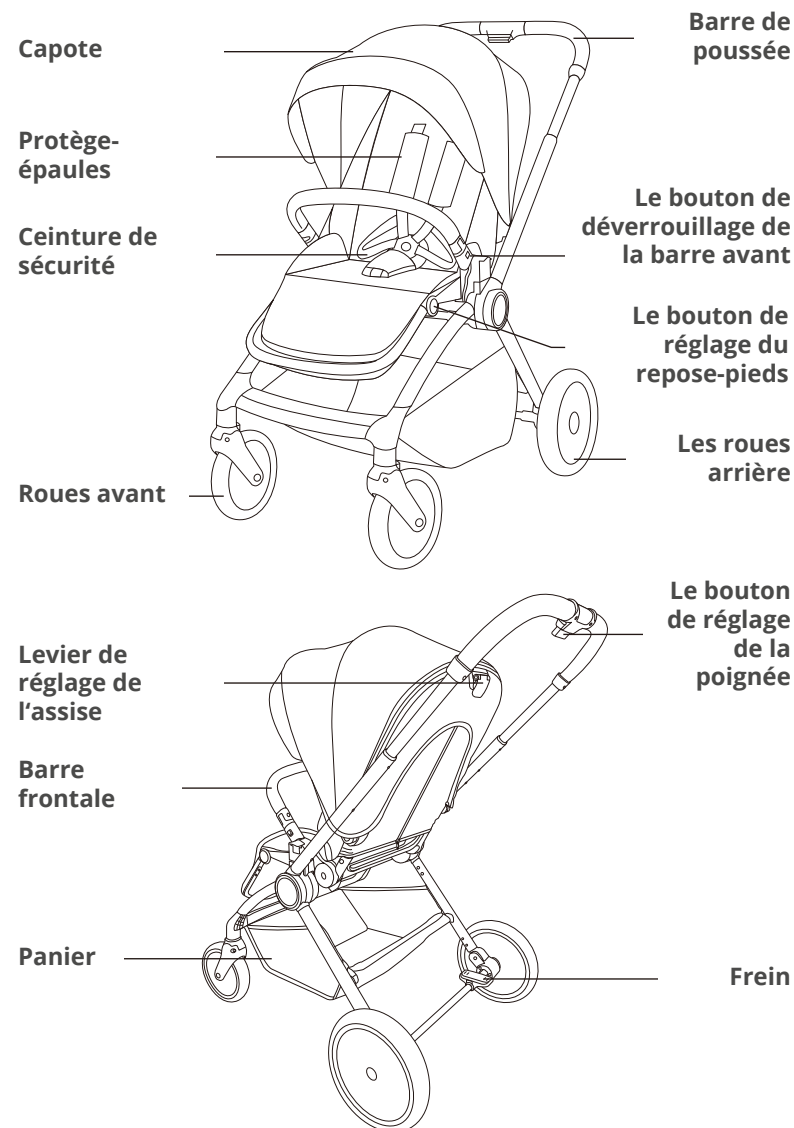
NETTOYAGE

Veuillez noter que la poussette ne doit pas être lavée, mais plutôt nettoyée avec des agents de nettoyage doux. Utilisez une brosse pour le tissu du siège et du savon ménager ou un détergent neutre pour les autres pièces. Évitez de laver la poussette pour éviter tout dommage.

N'utilisez jamais de nettoyeurs abrasifs, à base d'ammoniac, à base de javel ou à base d'alcool. Assurez-vous que le produit est complètement sec avant utilisation ou stockage.



PIÈCES



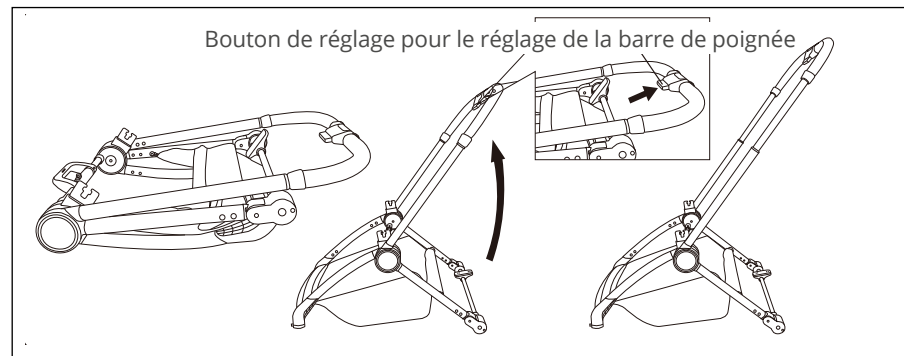
DE

EN

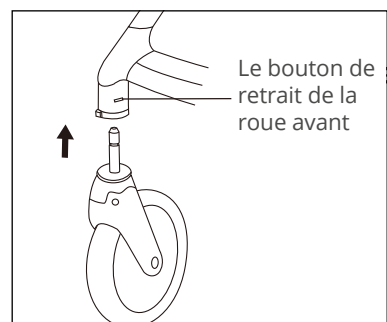
FR

NL

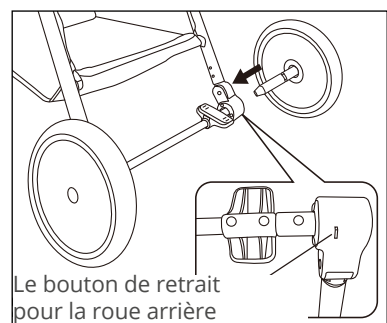
DÉPLIAGE ET INSTALLATION



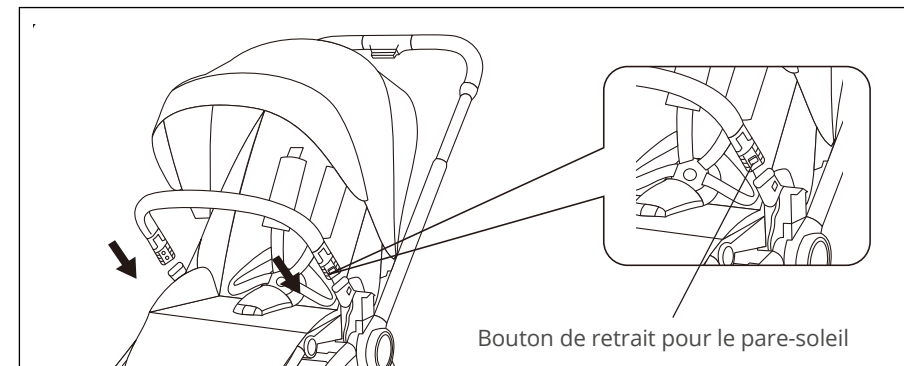
1. Dépliage du châssis : Tenez fermement la poignée d'une main et soulevez-la vers le haut jusqu'à ce que vous entendiez un clic, indiquant que le châssis est maintenant verrouillé en position verticale. Vérifiez la sécurité du châssis. Appuyez sur le bouton de la poignée pour ajuster sa hauteur.



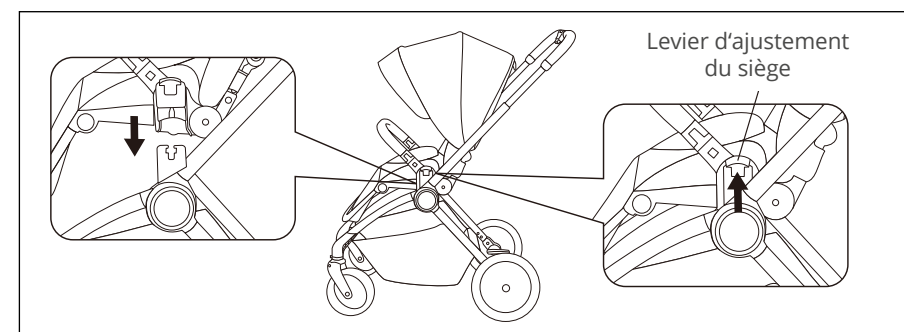
2. Installation des roues avant : Placez les roues avant dans les supports prévus à cet effet, conformément à l'illustration, jusqu'à ce que vous entendiez un « clic », indiquant un montage correct. Suivez la même méthode d'installation de l'autre côté. Pour les retirer, appuyez sur le bouton situé sur les roues avant et tirez-les vers l'extérieur simultanément. Répétez la même méthode de démontage de l'autre côté.



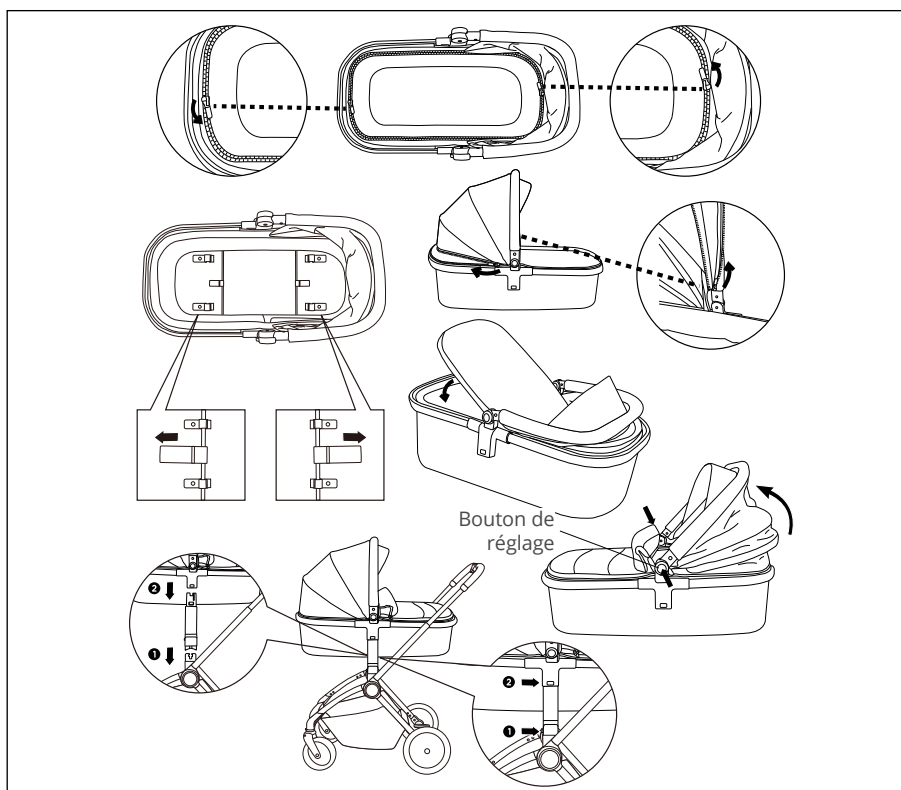
3. Installation des roues arrière : Insérez les roues arrière dans les supports prévus à cet effet, jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » indiquant que le montage est correct. Suivez la même méthode d'installation de l'autre côté. Pour les enlever, appuyez sur le bouton situé sur les roues arrière et tirez-les simultanément vers l'extérieur. Répétez la même méthode de démontage de l'autre côté.



4. Installation de la barre avant: Insérez le connecteur de la barre de pare-chocs dans le manchon de la barre selon les images, jusqu'à ce que vous entendiez un « clic », indiquant une installation correcte. Appuyez des deux côtés du bouton de retrait pour enlever la barre avant.



5. Installation du siège: Le siège peut être monté dans les deux sens, vers l'avant et vers l'arrière. Assurez-vous que les broches solides des deux côtés sont parallèles l'une à l'autre avant utilisation. Insérez-les ensuite séparément dans les douilles solides correspondantes des deux côtés, à droite et à gauche, jusqu'à ce que vous entendiez un « clic », indiquant une installation correcte. Si un démontage est nécessaire, tirez simultanément sur le levier de retrait des deux côtés. Ensuite, soulevez le siège vers le haut.

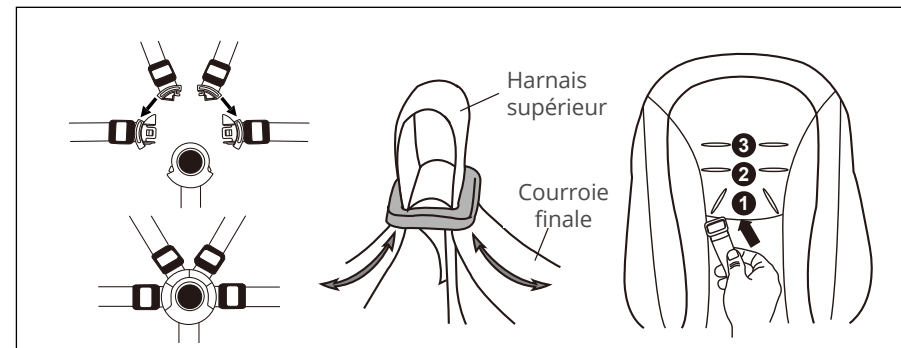


6. Utilisation du landau : Ouvrez la fermeture éclair à l'intérieur du landau pour libérer les barres de support. Sortez-les et assurez-vous qu'elles sont fixées en bas. Placez le coussin en coton à l'intérieur. Appuyez sur les boutons de réglage pour ouvrir le pare-soleil. Fixez les adaptateurs de la nacelle sur le châssis et installez la nacelle. Ecoutez le „clic” pour confirmer la sécurité. Pour retirer, appuyez sur les boutons des deux côtés et soulevez la nacelle. Retirez l'adaptateur en appuyant sur le bouton de l'adaptateur et en le soulevant.

DANGER:

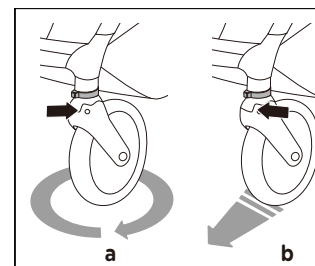
- Ce produit convient uniquement aux enfants qui ne peuvent pas encore se tenir debout seuls.
- Convient uniquement aux surfaces de route solides, horizontales et sèches.
- La tête de l'enfant doit être plus haute que le corps dans la nacelle.
- Assurez-vous que la poignée est dans la bonne position avant de porter ou de soulever le produit.
- La nacelle doit être utilisée avec les adaptateurs.

RÉGLAGE DE LA CEINTURE DE SÉCURITÉ

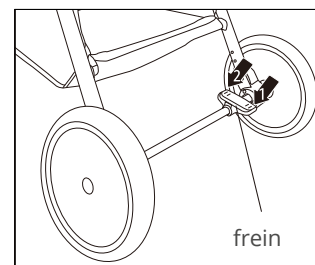


Comme indiqué sur l'image, insérez le bouton de sécurité dans l'ouverture de la boucle de la ceinture jusqu'à ce que vous entendiez un clic, indiquant qu'il est verrouillé. Appuyez sur le bouton de sécurité secondaire vers l'intérieur pour le libérer. Pour ajuster la longueur, raccourcissez la sangle supérieure à anneau, puis allongez la sangle d'extrémité et verrouillez-la. Pour ajuster la sangle d'épaule, attachez la ceinture de sécurité. Passez la boucle à travers le devant du sac de siège vers la plaque arrière, en veillant à ce que la boucle de sécurité soit plaquée contre l'arrière du sac de siège. Cela fixera la sangle d'épaule solidement au sac de siège.

RÉGLAGE DES ROUES

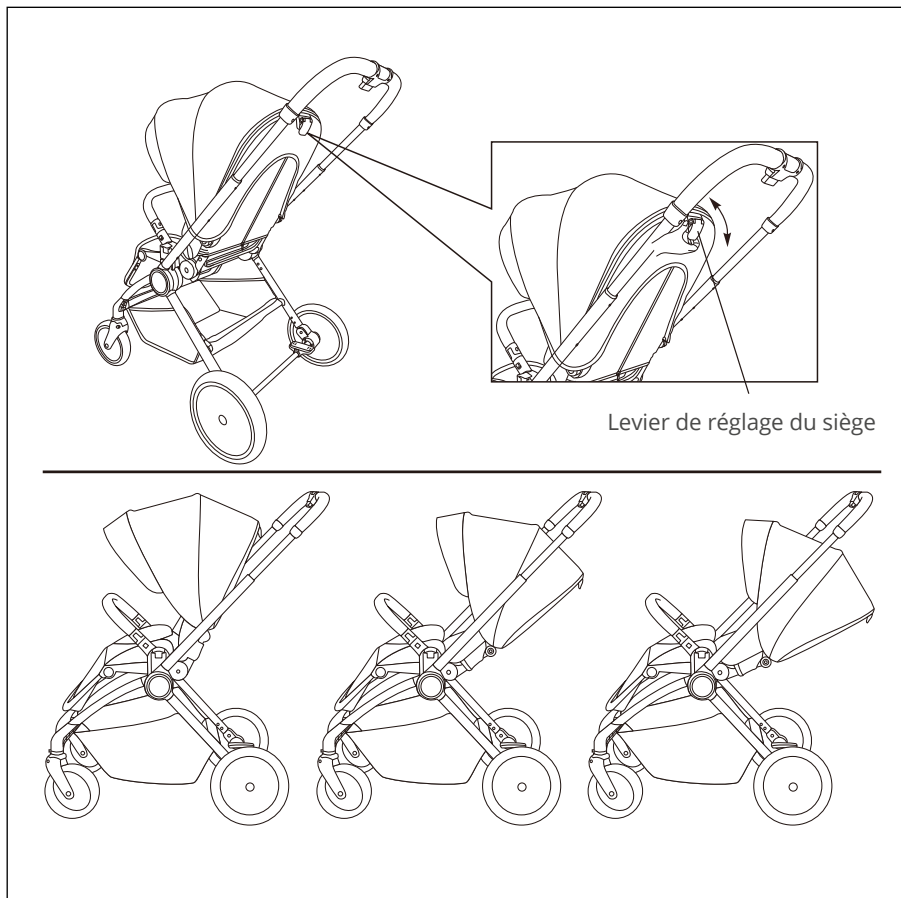


1. Rotation des roues avant : Selon l'illustration, tirez sur le bouton de rotation vers l'extérieur pour permettre une rotation libre de la roue. Pour aligner les roues avant, tirez sur le bouton de rotation vers l'intérieur selon l'illustration pour placer la roue dans la direction souhaitée.



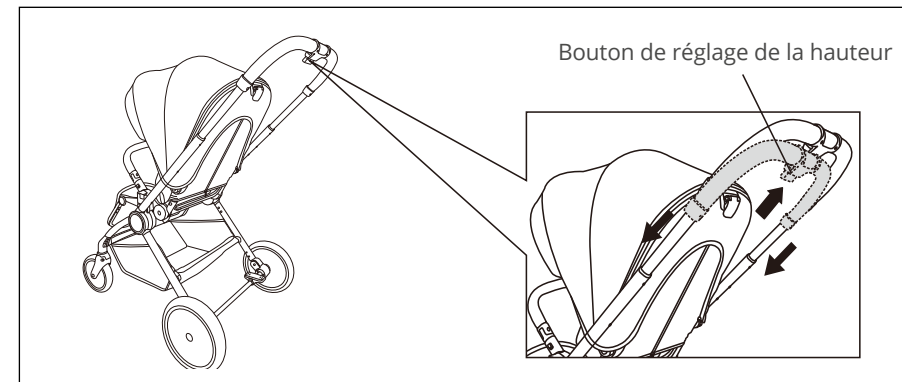
2. Frein arrière : Selon l'illustration, appuyez sur la tige de frein pour régler la position „1” et activer le frein, indiquant ainsi qu'il est maintenant verrouillé. Appuyez sur le frein pour régler la position „2” et libérer le frein, permettant au landau de se déplacer normalement. Attention : Lorsque la poussette est à l'arrêt, elle doit être en position verrouillée (freinée).

RÉGLAGE DU DOSSIER



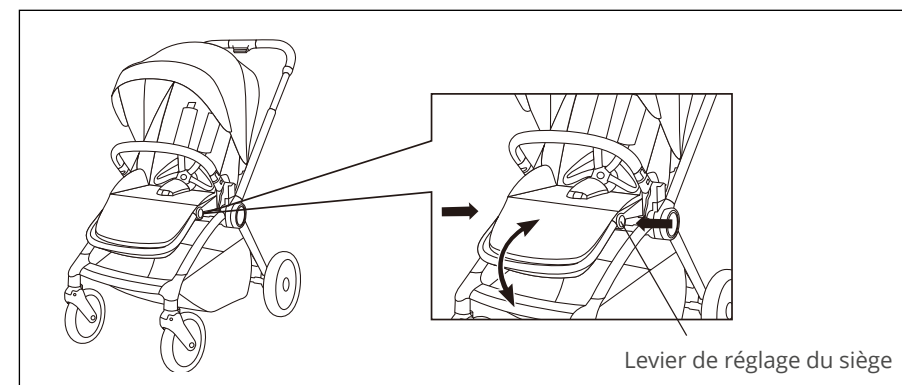
Réglage de l'inclinaison du dossier : Tirez le levier de réglage d'inclinaison vers le haut et vers le bas selon l'illustration pour régler le dossier à trois angles différents.

RÉGLAGE DE LA POIGNÉE



Comme indiqué sur l'image, appuyez sur le bouton de réglage de la hauteur et ajustez la hauteur de la poignée.

RÉGLAGE DU REPOSE-PIEDS



Comme indiqué sur l'image, appuyez simultanément sur le bouton de réglage pour ajuster le repose-pieds vers le haut et vers le bas.

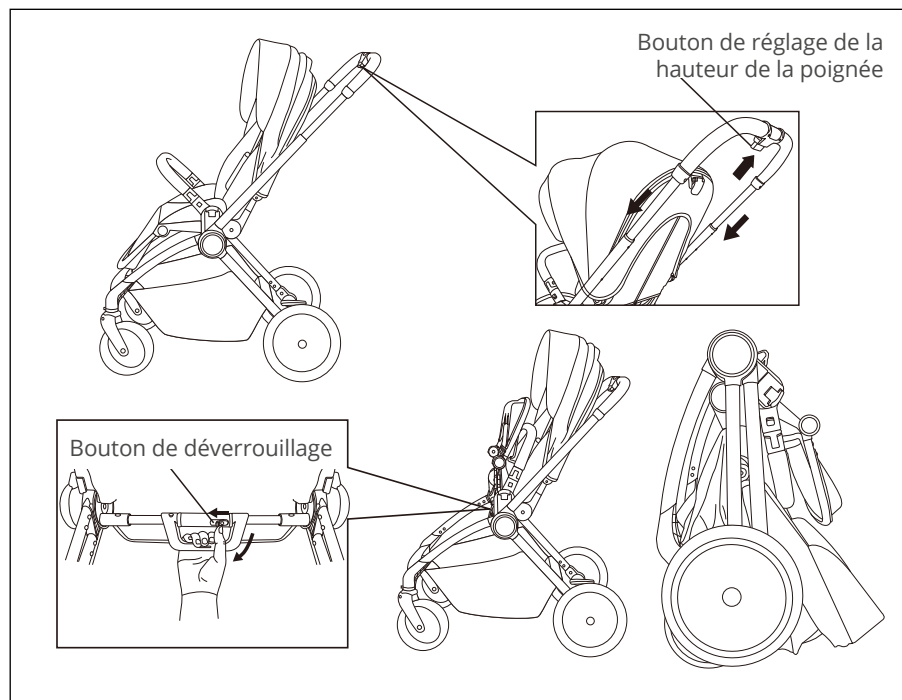
DE

EN

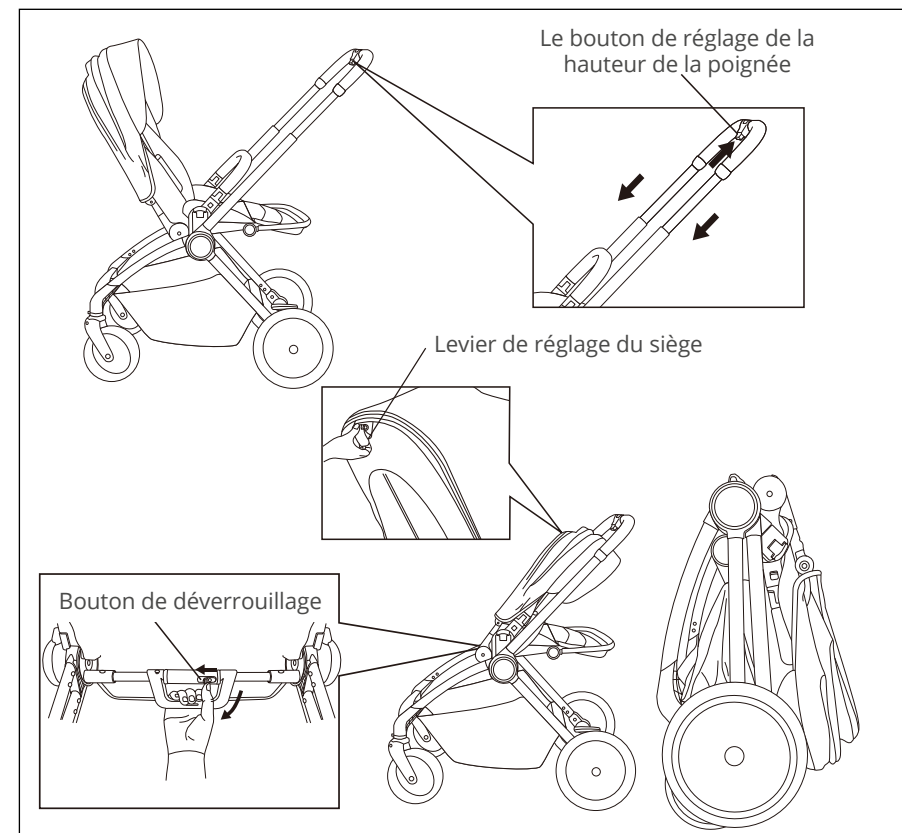
FR

NL

INSTRUCTIONS DE PLIAGE



Comme illustré sur l'image, lorsque le siège est utilisé en position vers l'avant, abaissez la poignée au niveau le plus bas. En même temps, appuyez sur le repose-pieds vers le haut. Déverrouillez le bouton sur la gauche avec votre pouce, maintenez la poignée et soulevez le chariot simultanément. Ensuite, le chariot peut être plié.



Pliage arrière : Comme illustré sur l'image, lorsque l'unité est utilisée dans la direction opposée, abaissez la poignée à sa position la plus basse. En même temps, réglez l'angle du dossier et repliez-le vers l'avant. Déverrouillez le bouton situé à gauche avec votre pouce et maintenez la poignée tout en l'ouvrant. Soulevez la poussette et vous pourrez maintenant la ranger.

DE

EN

FR

NL



NL INSTRUCTIES

Beste ouders,
Bedankt voor de aanschaf van de kinderwagen.
Gelieve alle instructies zorgvuldig te lezen en op te volgen voordat u de kinderwagen gebruikt.

WAARSCHUWING! Gelieve de handleiding zorgvuldig te lezen alvorens het product te gebruiken en bewaar deze voor toekomstige referentie.

BELANGRIJK!

LEES AANDACHTIG EN BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR DE TOEKOMST

Dit product is getest volgens de normen EN1888-2:2018+A1:2022, EN1888-1:2018+A1:2022 en EN1466:2014+AC:2015.

Laat het kind nooit onbeheerd achter.



- N'abandonnez jamais l'enfant sans surveillance.
- Assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont bien enclenchés avant d'utiliser le produit.
- Pour éviter les blessures, gardez votre enfant à l'écart lors de l'ouverture et de la fermeture du produit.
- Ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit.
- Utilisez toujours le système de retenue.
- Avant utilisation, vérifiez que les dispositifs de fixation de la nacelle ou de l'unité de siège sont correctement verrouillés.
- Ce produit n'est pas destiné à la course à pied ou au patinage.
- Verrouillez la poussette lors de la mise en place et du retrait de l'enfant.
- Vérifiez régulièrement les poignées et la base pour détecter d'éventuelles fissures visibles.
- La nacelle est adaptée aux enfants de 0 à 6 mois jusqu'à 9 kg.
- Le poids de charge maximal du panier est de 5 kg.
- Cette poussette est conçue et testée pour être utilisée avec la nacelle et l'unité de siège.
- N'utilisez pas plus d'un matelas dans la nacelle. N'utilisez pas de matelas plus épais que 20 mm.

DE

EN

FR

NL

- Toute charge ajoutée à la poignée, au dossier ou aux côtés du véhicule affectera sa stabilité.
- Ne transportez pas plus d'un enfant dans cette poussette.
- Les accessoires supplémentaires ne doivent pas être utilisés sans l'autorisation du vendeur. Utilisez uniquement les pièces de rechange fournies et approuvées par le fabricant.
- La nacelle est adaptée à un enfant qui ne peut pas s'asseoir, se retourner ou se mettre à quatre pattes de manière indépendante. Poids maximal de l'enfant : 9 kg.
- Ce véhicule ne remplace pas un berceau ou un lit. Si votre enfant doit dormir, il doit être placé dans une nacelle, un berceau ou un lit approprié.
- N'utilisez jamais ce produit sur un support.
- Utilisez-le uniquement sur une surface plane, horizontale, sèche et ferme.
- Ne laissez pas d'autres enfants jouer sans surveillance près de la nacelle.
- Ne l'utilisez pas s'il manque, est cassé ou endommagé.
- Ne placez pas la nacelle près d'un feu ou d'une autre source de chaleur intense.
- N'ajoutez pas de matelas supplémentaire sur le matelas fourni ou recommandé par le fabricant.
- Le véhicule est adapté aux enfants jusqu'à 22 kg ou 4 ans, selon la première occurrence.

GARANTIE

De garantieperiode begint op de datum van aankoop en is geldig gedurende een periode van 12 maanden. De garantie is alleen van toepassing op de oorspronkelijke eigenaar en is niet overdraagbaar. De garantie is alleen van toepassing op producten die niet zijn aangepast door de gebruiker.

In geval van eventuele gebreken is de eigenaar verplicht het product terug te brengen naar de winkelier. Als de winkelier het probleem niet kan oplossen, moet hij het product terugsturen, samen met een duidelijke beschrijving van de klacht en een geldig aankoopbewijs, naar de fabrikant. Een vervanging of terugbetaling kan niet worden geëist. Reparaties vormen geen verlenging van de garantieperiode. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade anders dan die aan geleverde producten.

Geen garantie wordt gegeven indien:

- Het product niet compleet wordt geleverd met het gevalideerde aankoopbewijs aan de fabrikant.
- Defecten worden veroorzaakt door misbruik of onderhoud dat afwijkt van wat in de handleiding staat aangegeven.
- Reparaties worden uitgevoerd door derden.
- Defecten worden veroorzaakt door verwaarlozing.
- Beschadiging of verwijdering van een serienummer wordt vastgesteld.
- Er sprake is van normale slijtage die kan worden verwacht bij dagelijks gebruik.
- De vermelde garantievoorwaarden en -bepalingen niet zijn nagekomen.

DE

EN

FR

NL

ENTRETIEN

1. Om de veiligheid van uw baby te waarborgen en ongelukken te voorkomen, dient u de kinderwagen regelmatig te controleren en te onderhouden.
2. Gebruik een borstel om de stoffen bekleding van de stoel schoon te maken en een mild schoonmaakmiddel of neutraal wasmiddel om de andere onderdelen schoon te maken.
3. Bewaar de kinderwagen niet in direct zonlicht of in de regen.
4. Controleer regelmatig op losse schroeven, beschadigde onderdelen of gebroken naden. Indien nodig, vervang beschadigde onderdelen.
5. Gebruik de kinderwagen zorgvuldig volgens de instructies in de handleiding om onnodige schade te voorkomen.

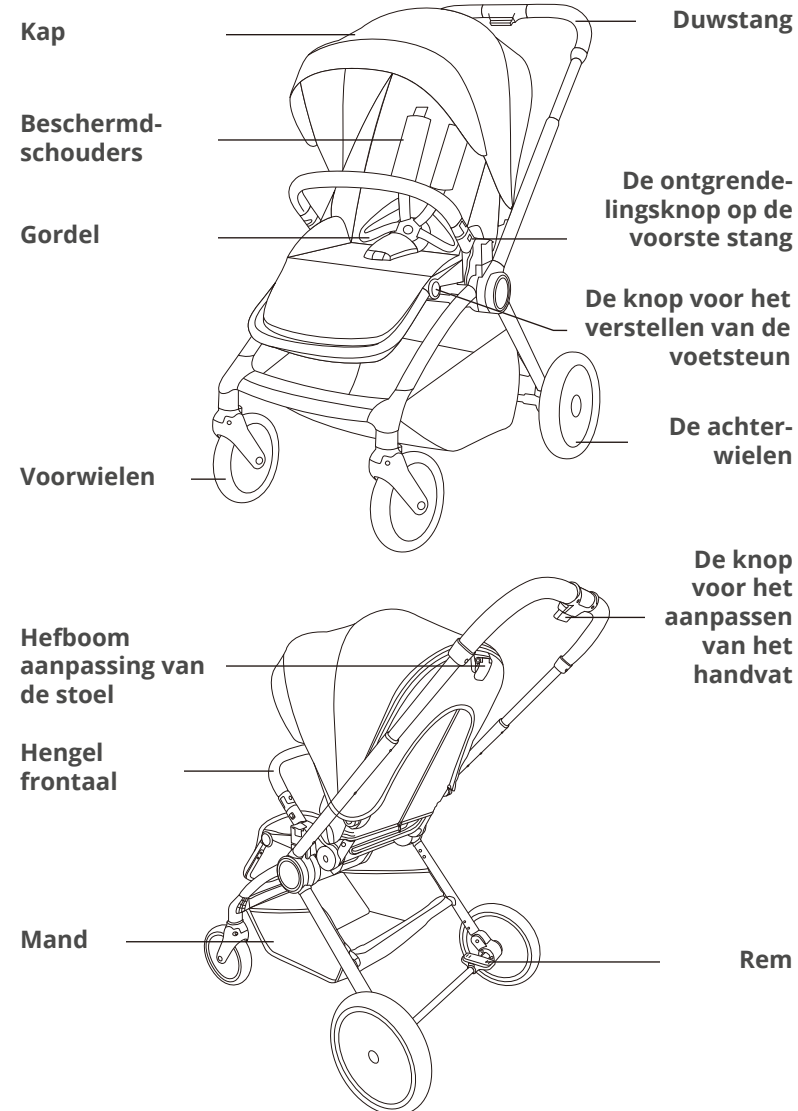
NETTO JA

Let op dat de kinderwagen niet gewassen moet worden, maar eerder gereinigd met milde reinigingsmiddelen. Gebruik een borstel voor de stoffen bekleding van de stoel en een mild schoonmaakmiddel of neutraal wasmiddel voor de andere onderdelen. Vermijd het wassen van de kinderwagen om schade te voorkomen.

Gebruik nooit schurende reinigingsmiddelen, ammoniak-, bleekmiddel- of alcoholhoudende producten. Zorg ervoor dat het product volledig droog is voordat u het gebruikt of opbergt.



STUKKEN



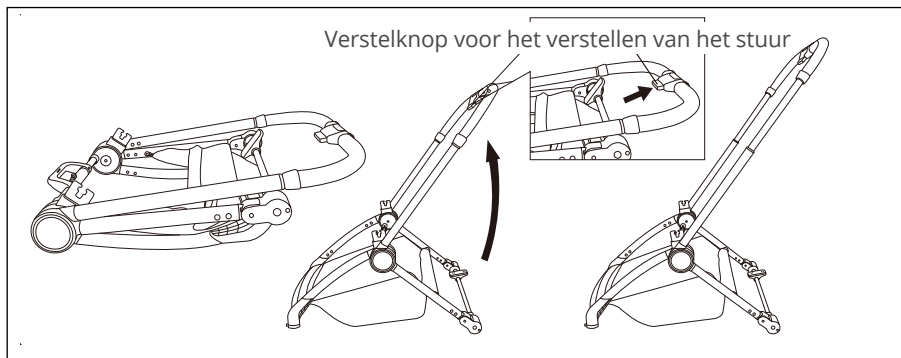
DE

EN

FR

NL

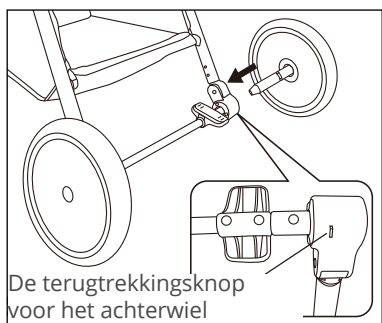
UITVOUWEN EN INSTALLATIE



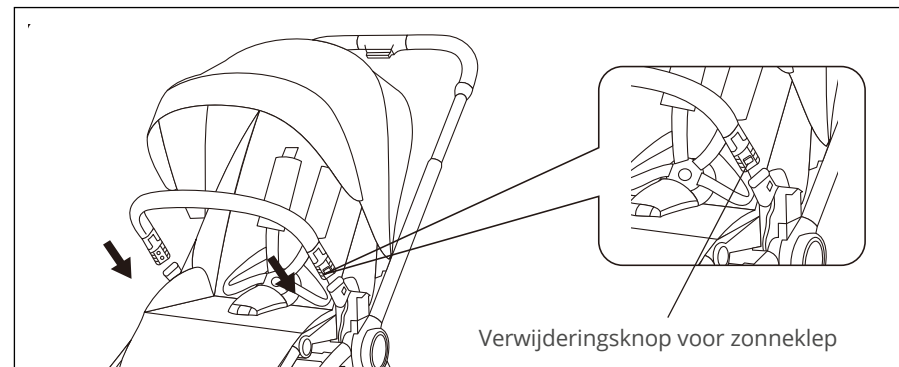
1. Chassis uitklappen: Houd de handgreep stevig vast met één hand en til deze omhoog totdat je een klik hoort, wat aangeeft dat het chassis nu vergrendeld is in de verticale positie. Controleer de veiligheid van het chassis. Druk op de knop van de handgreep om de hoogte aan te passen.



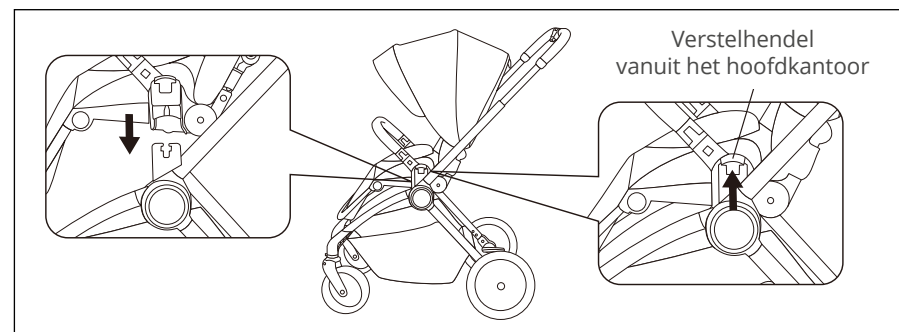
2. Installatie van de voorwielen: Plaats de voorwielen in de daarvoor bestemde houders, zoals afgebeeld, totdat u een „klik” hoort, wat aangeeft dat ze correct zijn gemonteerd. Volg dezelfde installatiemethode aan de andere kant. Om ze te verwijderen, drukt u op de knop op de voorwielen en trekt u ze tegelijkertijd naar buiten. Herhaal dezelfde demontagemethode aan de andere kant.



3. Installatie van de achterwielen: Plaats de achterwielen in de daarvoor bestemde houders totdat u een „klik” hoort, wat aangeeft dat ze correct zijn gemonteerd. Volg dezelfde installatiemethode aan de andere kant. Om ze te verwijderen, drukt u op de knop op de achterwielen en trekt u ze tegelijkertijd naar buiten. Herhaal dezelfde demontagemethode aan de andere kant.



4. Installatie van de voorbeugel: Steek de bumperbeugelconnector in de mouw van de beugel volgens de afbeeldingen, totdat u een „klik” hoort, wat aangeeft dat deze correct is geïnstalleerd. Druk aan beide kanten op de ontgrendelknop om de voorbeugel te verwijderen.



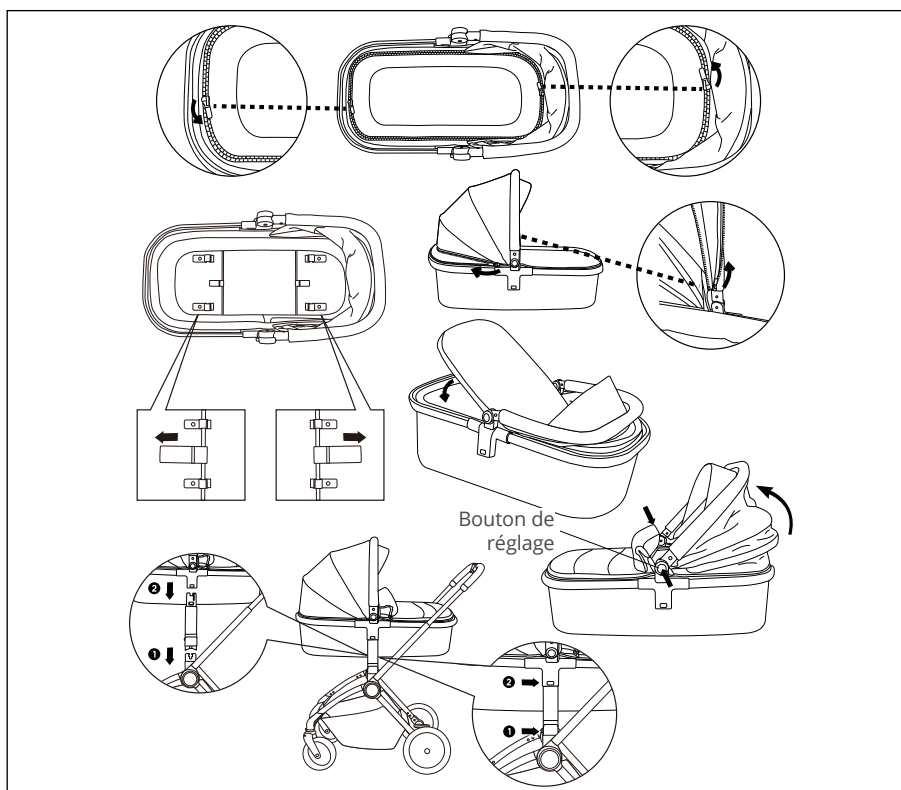
5. Installatie van de stoel: De stoel kan in beide richtingen worden gemonteerd, naar voren en naar achteren. Zorg ervoor dat de stevige pinnen aan beide zijden parallel aan elkaar staan voordat u de stoel gebruikt. Steek ze vervolgens afzonderlijk in de bijbehorende stevige bussen aan beide zijden, rechts en links, totdat u een „klik” hoort, wat aangeeft dat deze correct is geïnstalleerd. Als demontage nodig is, trekt u tegelijkertijd aan de ontgrendelingshendel aan beide zijden. Til vervolgens de stoel omhoog.

DE

EN

FR

NL

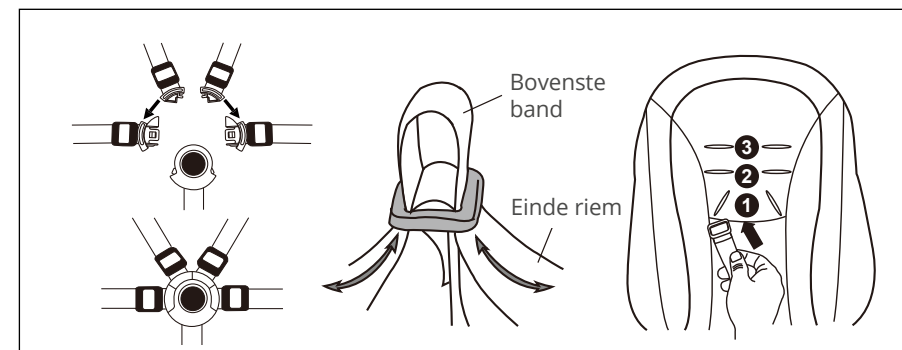


6. Gebruik van de reiswieg: Open de rits aan de binnenkant van de reiswieg om de ondersteuningsstangen vrij te maken. Haal ze eruit en zorg ervoor dat ze onderaan vastzitten. Plaats het katoenen kussen aan de binnenkant. Druk op de aanpassingsknoppen om het zonnescherm te openen. Bevestig de adapters van de reiswieg op het onderstel en installeer de reiswieg. Luister naar de „klik” om de veiligheid te bevestigen. Om te verwijderen, drukt u op de knoppen aan beide zijden en tilt u de reiswieg op. Verwijder de adapter door op de adapterknop te drukken en deze omhoog te tillen.

GEVAAR:

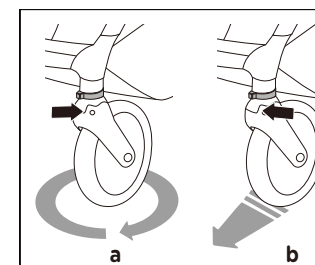
- Dit product is alleen geschikt voor kinderen die nog niet zelfstandig kunnen staan.
- Geschikt alleen voor stevige, horizontale en droge wegooppervlakken.
- Het hoofd van het kind moet hoger zijn dan het lichaam in de reiswieg.
- Zorg ervoor dat het handvat in de juiste positie staat voordat u het product draagt of optilt.
- De reiswieg moet worden gebruikt met de adapters.

AANPASSING VAN DE VEILIGHEIDSGORDEL

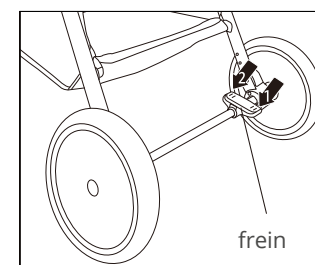


Zoals aangegeven op de afbeelding, steek de veiligheidsknoop in de opening van de gesp-bout totdat u een klik hoort, wat aangeeft dat het vergrendeld is. Druk op de secundaire veiligheidsknoop naar binnen om deze vrij te geven. Om de lengte aan te passen, kort u de bovenste riem met ring in, vervolgens rekt u de uiteindenriem uit en vergrendelt u deze. Om de schouderriem aan te passen, bevestigt u de veiligheidsgordel. Haal de gesp door de voorkant van de zittingtas naar de achterplaat, zorg ervoor dat de veiligheids gesp tegen de achterkant van de zittingtas ligt. Hierdoor wordt de schouderriem stevig aan de zittingtas bevestigd.

WIELVERSTELLING

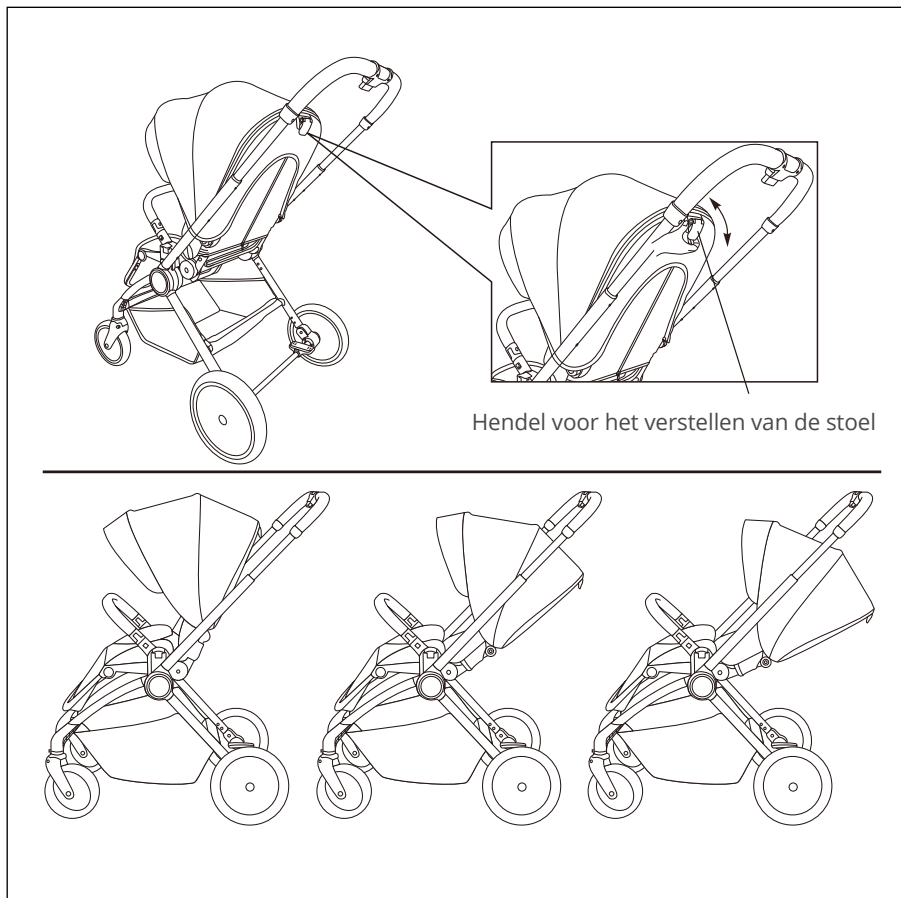


1. Draaien van de voorwielen: Trek, zoals aangegeven op de afbeelding, aan de draaiknop naar buiten om de wielen vrij te laten draaien. Om de voorwielen uit te lijnen, trek de draaiknop volgens de afbeelding naar binnen om het wiel in de gewenste richting te plaatsen.



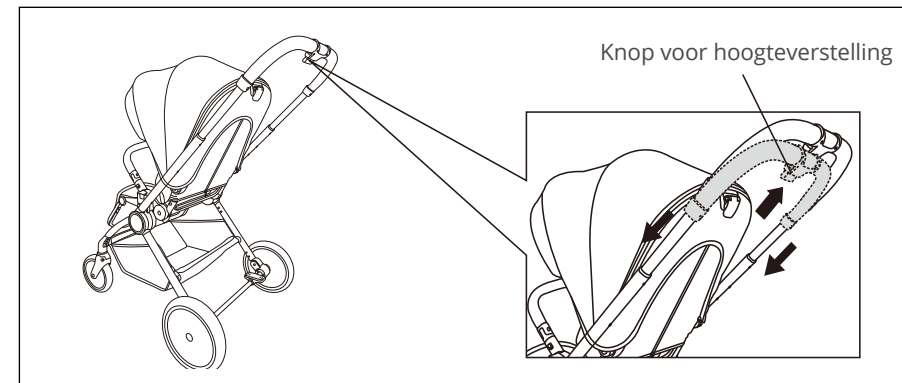
2. Achterrem: Druk, zoals aangegeven op de afbeelding, op de remhendel om de stand „1” in te stellen en de rem te activeren, wat aangeeft dat deze nu vergrendeld is. Druk op de rem om stand „2” in te stellen en de rem los te laten, waardoor de kinderwagen normaal kan bewegen. Let op: Wanneer de kinderwagen stilstaat, moet deze vergrendeld (geremd) zijn.

VERSTELLING VAN DE RUGLEUNING



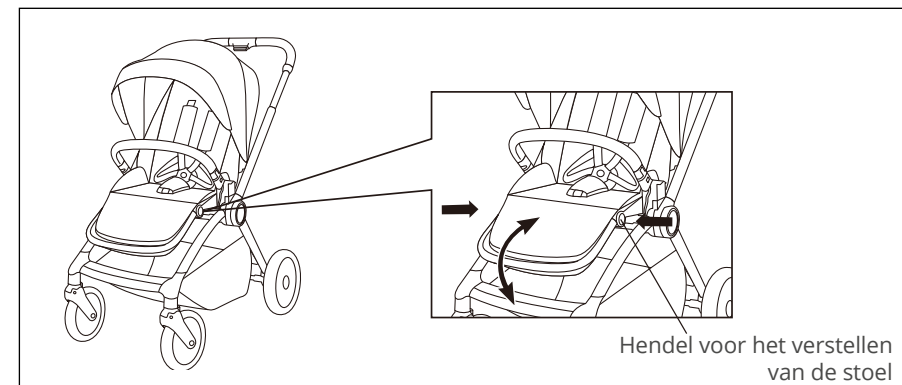
Rugleuningsinstelling: Trek de kantelingshendel omhoog en omlaag volgens de illustratie om de rugleuning in te stellen op drie verschillende hoeken.

AFSTELLING VAN HET HANDVAT



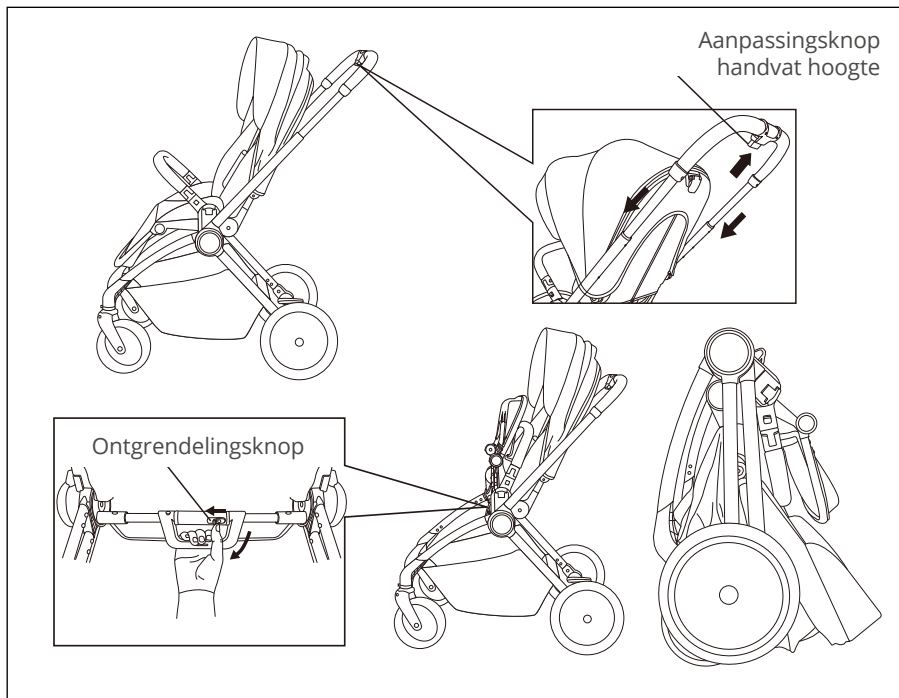
Zoals getoond in de afbeelding, druk op de hoogteverstelknop en pas de hoogte van het handvat aan.

VOETSTEUNVERSTELLING

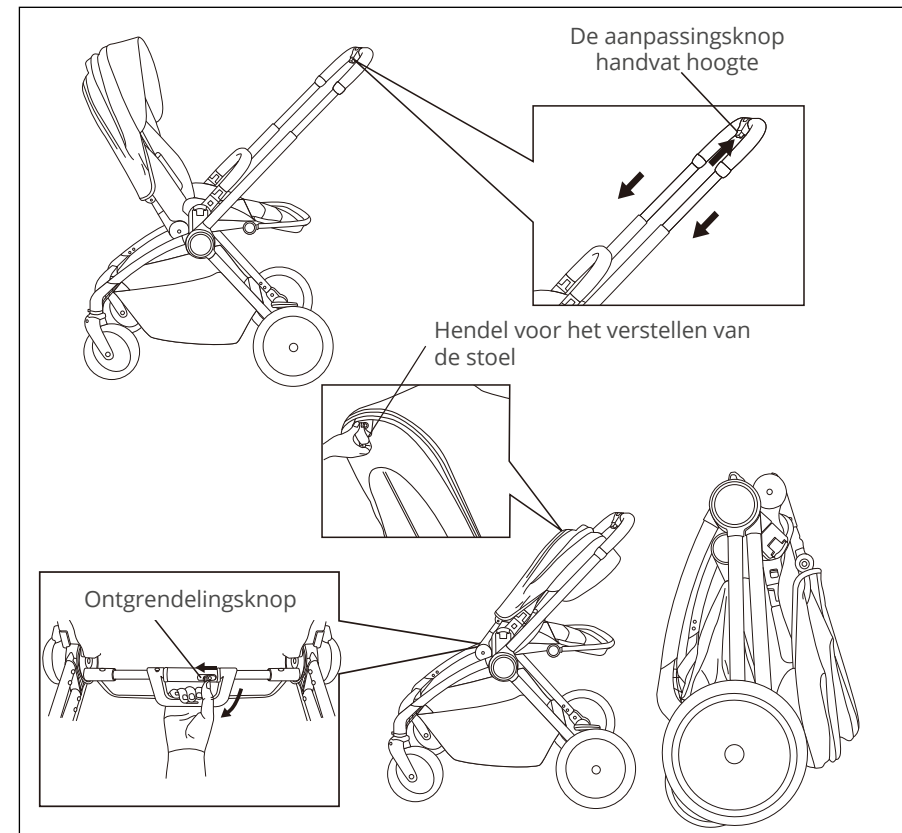


Zoals afgebeeld, druk tegelijkertijd op de aanpassingsknop om de voetsteun omhoog en omlaag te verstellen.

VOUWINSTRUCTIES



Zoals afgebeeld, wanneer de stoel naar voren is gericht, laat u de hendel zakken naar het laagste niveau. Druk tegelijkertijd de voetsteun omhoog. Ontgrendel de knop aan de linkerkant met uw duim, houd de hendel vast en til de kinderwagen tegelijkertijd op. Vervolgens kan de kinderwagen worden ingeklapt.



Achterwaarts vouwen: Zoals afgebeeld, wanneer de eenheid in de tegenovergestelde richting wordt gebruikt, laat u de hendel zakken naar de laagste stand. Pas tegelijkertijd de hoek van de rugleuning aan en vouw deze naar voren. Ontgrendel de knop aan de linkerkant met uw duim en houd de hendel vast terwijl u deze opent. Til de kinderwagen op en u kunt hem nu opbergen.

DE

EN

FR

NL